Käyttöohje

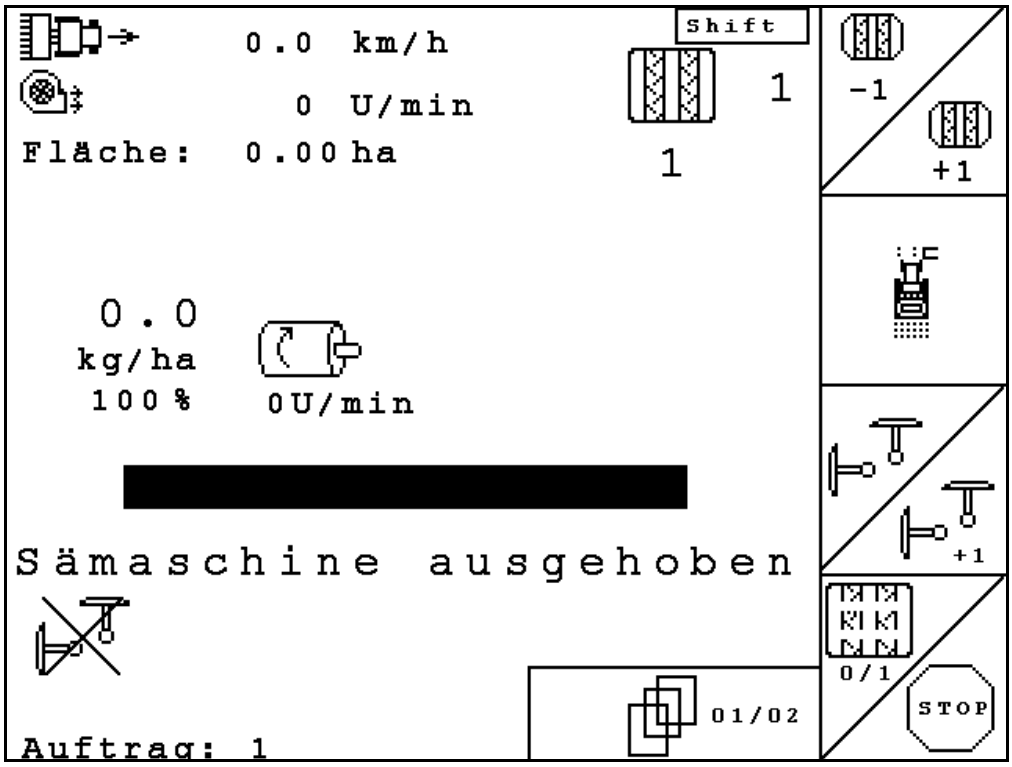
AMAZONE

Ohjelmisto AMABUS

ja

TwinTerminal 3

AD-P Cayena Citan Cirrus



MG4851
BAG0122.6 10.16
Printed in Germany

Lue tämä käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöönottokertaa ja noudata siinä annettuja neuvoja!
Säilytä se hyvässä tallessa tulevaa käyttöä varten!

fi

KÄYTTÖOHJEEN

lukeminen vaikuttaa aina epämukavalta ja turhalta, ja sitä on myös noudatettava, sillä ei riitä, että kuulee muilta ja näkee, että kone on hyvä, ostaa sen sillä perusteella ja uskoo, että kaikki toimii itsestään. Käyttäjä ei pelkästään aiheuttaisi itselleen haittaa, vaan myös tekisi sen virheen, että siirtäisi epäonnen syyn koneelle eikä itselleen. Jotta voimme olla varmoja hyvästä menestyksestä, meidän on paneuduttava asioihin ja opittava koneen jokainen toiminto ja harjoiteltava niiden käyttöä. Vasta sitten voimme olla tyytyväisiä koneeseen sekä myös itseemme. Tämän saavuttaminen on tämä käyttöohjeen tarkoitus.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Tunnistustiedot

Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.

Koneen tunnistusnumero: (kymmennumeroinen)	
Tyyppi:	AMABUS
Valmistusvuosi:	
Peruspaino kg:	
Sallittu kokonaispaino kg:	
Maksimikuormitus kg:	

Valmistajan osoite

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Sähköposti: amazone@amazone.de

Varaosien tilaus

Varaosaluettelot löytyvät vapaapääsyiseltä varaosien palvelusivulta osoitteessa www.amazone.de.

Osoita tilaukset AMAZONE-liikkeelle.

Käyttöohjeiden julkaisutiedot

Asiakirjanumero:	MG4851
Julkaisupäivä:	10.16

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2016

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jälkipainos, myös osittainen, on sallittu ainoastaan AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG:n luvalla

Esipuhe

Arvoisa asiakas

Olet hankkinut laadukkaan koneen AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG:n kattavasta tuotevalikoimasta. Kiitämme meille osoittamastasi luottamuksesta.

Varmista vastaanoton yhteydessä, ettei koneeseen ole tullut kuljetusvaurioita ja että siitä ei puutu osia! Tarkasta toimitetun koneen sekä tilattujen erikoisvarusteiden täydellisyys kuormakirjan avulla. Vahingot korvataan vain silloin, kun reklamaatio tehdään välittömästi!

Ennen kuin otat koneen ensimmäistä kertaa käyttöön, tutustu huolellisesti tähän käyttöohjekirjaan ja erityisesti sen turvallisuusohjeisiin. Lukemalla ohjeet huolellisesti läpi opit käyttämään uuden koneesi etuja optimaalisesti hyväksi.

Varmista, että kaikki koneen käyttäjät lukevat nämä käyttöohjeet ennen koneen käyttöönottoa.

Mahdollisten kysymysten tai ongelmien yhteydessä etsi neuvoa tästä käyttöohjeesta tai ota yhteys paikan päällä olevaan huoltokumppaniisi.

Säännöllinen huolto ja kuluneiden tai vaurioituneiden osien oikea-aikainen vaihto pidentää koneen käyttöikää.

Käyttäjän antama palaute

Arvoisa lukija

Päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamanne parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin käyttäjäystävällisempiä.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Sähköposti: amazone@amazone.de

1 Ohjeet käyttäjälle 7
1.1 Asiakirjan tarkoitus 7
1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot 7
1.3 Käytetyt esitysmuodot 7

2 Yleiset turvallisuusohjeet 8
2.1 Turvallisuustunnuksien esitysmuoto 8

3 Tuotekuvaus 9
3.1 Ohjelmiston tila 9
3.2 Ohjelmiston hierarkia 10

4 Käyttöönotto 11
4.1 Päävalikko 11
4.2 Konetietojen syöttö 11
4.2.1 Ajouraväli 12
4.2.2 Taulukko kylvömäärän vähentämiselle ajouria luodessa 16
4.2.3 Intervalliajourakytkennän syöttö (konetiedot 01/03) 18
4.2.4 Tieanturin kalibrointi (konetiedot 01/03) 19
4.2.5 Työasentoanturin konfigurointi 20
4.3 Tehtävän luominen 22
4.3.1 Ulkoinen tehtävä 24
4.4 Kiertokoe 25
4.5 Lopputyhjennys 29
4.6 Setup-asetusvalikko 30
4.6.1 Ajourajärjestelmän konfigurointi 35
4.6.2 Kylvömäärän kaukosäädön konfigurointi 35
4.6.3 Työasentoanturin kytkentäpisteiden konfigurointi 37
4.7 Laitevalikon geometriatiedot 38
4.8 GPS-Switch -asetukset 39

5 Käyttö pellolla 40
5.1 Ohjemäärän sovitus 40
5.2 Työvalikon näyttö 41
5.3 Hydraulitoimintojen esivalinta 42
5.4 Toiminnot työvalikossa 43
5.4.1 Ajourakytkentä 43
5.4.2 Säiliön paineen vaihtoehtoinen näkymä 44
5.4.3 Uranmerkitsijä 45
5.4.4 Osaleveydet 46
5.4.5 Sähköinen täysannostelu 46
5.4.6 Lautasrivistön työsyvyys (**Cirrus**) 47
5.4.7 **KG** 47
5.4.8 Vannasp. 48
5.4.9 Vannaspainotus ja äespainotus 48
5.4.10 Koneen taitto 49
5.4.11 Määrälisäys jaetuissa säiliöissä 51
5.4.12 Työvalaistus 51
5.5 Toiminta käytön aikana 52
5.6 Käyttö jaetulla säiliöllä 52
5.7 Painikevaraus työvalikossa **Citan 6000** 54
5.8 Painikevaraus työvalikossa **Cayena 6001** 55
5.9 Painikevaraus työvalikossa **Cirrus / Cirrus Activ** 56
5.10 Painikevaraus **AD-P** 57

6 TwinTerminal 3 58

6.1 Tuotekuvaus 58
6.2 Kiertokokeen suorittaminen 60
6.3 Lopputyhjennys 63
7 Ohjaussauva (lisävaruste) 64
7.1 Asennus 64
7.2 Toiminto 64
7.3 Ohjaussauvan varaus 65
8 Häiriö 66
8.1 Hälyt. 66
8.2 Tieanturin häiriö 67
8.3 Häiriötaulukko 67

1 Ohjeet käyttäjälle

Ohjeet käyttäjälle –luku sisältää käyttöohjeiden käyttöön liittyviä tietoja.

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä käyttöohjeet

- sisältävät koneen käytön ja huollon kuvauksen.
- antavat tärkeitä koneen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä ohjeita.
- ovat osa konetta ja niiden on aina oltava koneen tai traktorin mukana.
- tulee säilyttää hyvässä tallessa tulevaa käyttöä varten.

1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot

Kaikki näissä käyttöohjeissa annetut suuntatiedot ovat aina ajosuuntaan nähden.

1.3 Käytetyt esitysmuodot

Menettelyohjeet ja reaktiot

Tehtävät, jotka käyttäjän tulee suorittaa, on esitetty numeroituina menettelyohjeina. Noudata annettujen menettelyohjeiden järjestystä. Menettelyohjeeseen liittyvä reaktio on merkitty tarvittaessa nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1

→ Koneen reaktio menettelyohjeeseen 1

2. Menettelyohje 2

Luettelot

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty mustilla pisteillä merkityllä listalla.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

Kuvien kohtien numerointi

Suluissa annetut luvut ilmoittavat kuvissa olevien kohtien numerot. Ensimmäinen numero ilmoittaa kuvan numeron, toinen numero ilmoittaa kuvassa olevan kohdan numeron.

Esimerkki (kuva 3/6)

- Kuva 3
- Kohta 6

2 Yleiset turvallisuusohjeet

Käyttöohjeissa annettujen ohjeiden noudattaminen

Asiaankuuluvien turvallisuusohjeiden ja turvallisuusmääräysten tunteminen ovat perusedellytyksenä koneen turvalliselle käytölle ja luotettavalle toiminnalle.

Käyttöohjekirjan

- on aina oltava koneen käyttöpaikassa!
- täytyy aina olla helposti käyttäjän ja huoltohenkilökunnan saatavilla!

Tarkasta säännöllisesti kaikki koneessa olevat varolaitteet!

2.1 Turvallisuustunnuksien esitysmuoto

Turvallisuusohjeet on merkitty varoituskolmiolla- ja sen vieressä olevalla varoitussanalla. Varoitussana (VAARA, VAROITUS, VARO) kuvaa uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittaa seuraavaa:

VAARA

kuvaa välitöntä vakavaa vaaraa, joka onnettomuuden voi aiheuttaa sattuessa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja (raajojen irtirepeytymisen tai pysyviä vammoja).
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja.

VAROITUS

kuvaa mahdollista keskimääräistä vaaraa, joka onnettomuuden sattuessa voi aiheuttaa kuoleman tai (vakavia) ruumiinvammoja.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja.

VARO

kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja tai esinevahinkoja.

TÄRKEÄÄ

kuvaa velvoitusta erityiseen menettelytapaan tai toimenpiteeseen koneen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi.
Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa häiriöitä koneessa tai ympäristössä.

OHJE

kuvaa sovellusvinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja.
Nämä ohjeet opastavat käyttämään optimaalisesti koneen kaikkia toimintoja.

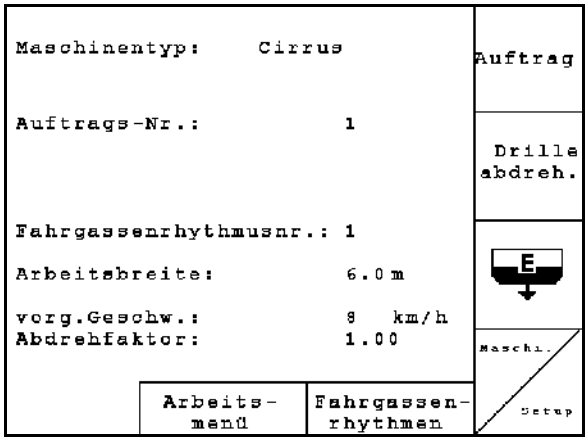
3 Tuotekuvaus

AMABUS-ohjelmiston ja AMATRON 3 -käyttöpäätteen avulla voit ohjata, käyttää ja valvoa AMAZONE-koneita mukavasti.

Päävalikko (Kuva 1)

Päävalikko koostuu monesta alavalikosta, joihin on ennen työn aloittamista

- syötettävä tiedot
- määritettävä tai syötettävä asetukset.



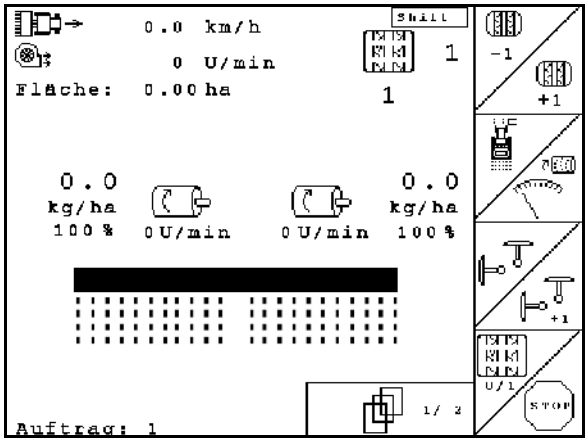
Kuva 1

Työvalikko (Kuva 2)

- Työn aikana työvalikko näyttää kaikki tarvittavat työtiedot.
- Konetta ohjataan käytön aikana työvalikon kautta.

→ Paina ESC:

Siirtyminen päävalikosta työvalikkoon.



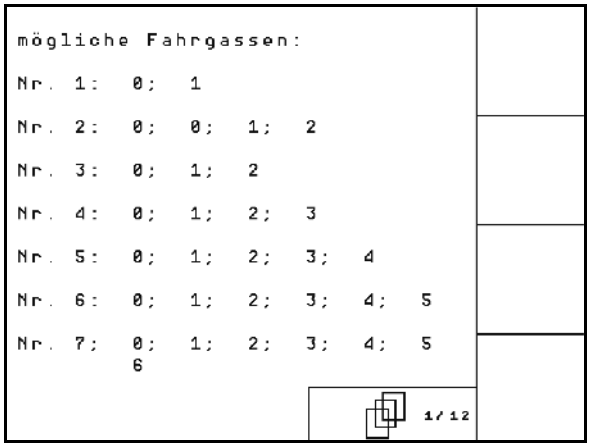
Kuva 2

Ajouravälien valikko

Oikean ajouravälin löytämiseen.

→ Paina :

Siirtyminen päävalikosta ajouravälien valikkoon

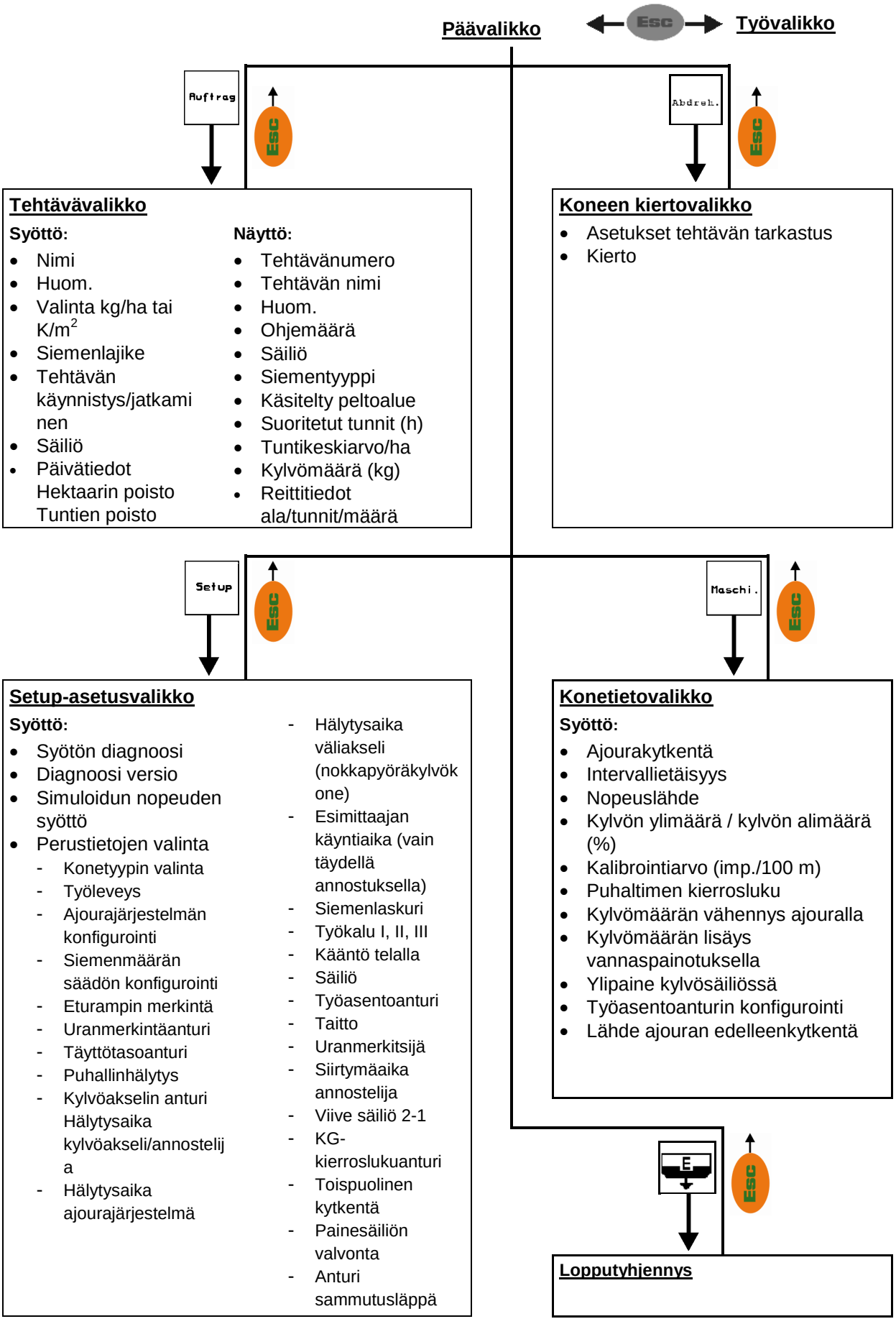


Kuva 3

3.1 Ohjelmiston tila

Tämä käyttöohje on voimassa seuraavasta ohjelmistoversiosta alkaen:
MHX-versio: 6.07

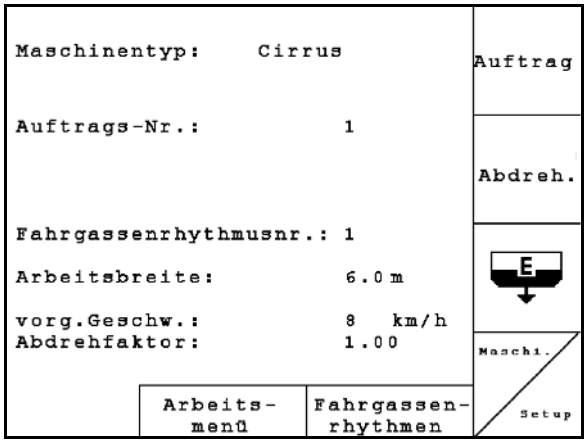
3.2 Ohjelmiston hierarkia



4 Käyttöönotto

4.1 Päävalikko

Auftrag	Tehtävävalikko: Tehtävän tietojen syöttö. Käynnistä tehtävä ennen kylvämisen aloittamista (katso sivulla 20).
Abdreh.	Kiertovalikko: Suorita sammutusharjoitus ennen kylvön aloittamista (katso sivulla 25).
E	Lopputyhjennyksen valikko: Säiliön / molempien säiliöiden tyhjentämiseen (katso sivu 29).
Maschi.	Konetietovalikko: Konekohtaisten tai yksilöllisten tietojen syöttö (katso alla).
Setup	Setup-asetusvalikko: Tietojen syöttö tai luku asiakaspalvelua varten huolto- tai häiriötapauksessa (katso sivulla 30).



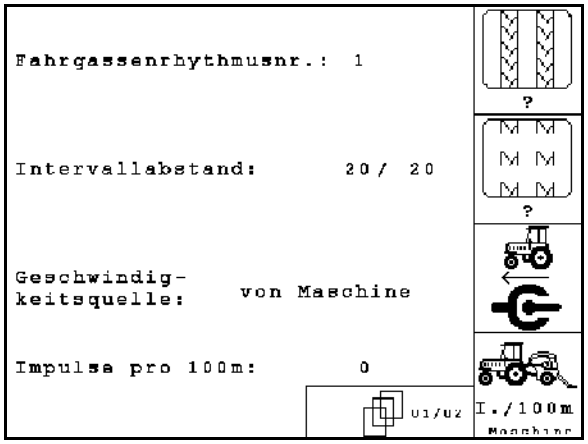
Kuva 4

4.2 Konetietojen syöttö

Maschi. Valitse päävalikossa ”konetiedot”!

Sivu 1 01/03 **konetietovalikossa (Kuva 5):**

- ? Halutun ajouravälin syöttö (katso taulukot 11 , 13).
- ? Intervalliajourakytkennän syöttö (katso sivulla 18).
- Valitse nopeuslähde.
  - o Koneesta
  - o Perusvarustus.
- I./100m Maschine Tieanturin kalibrointi (katso sivulla 19).



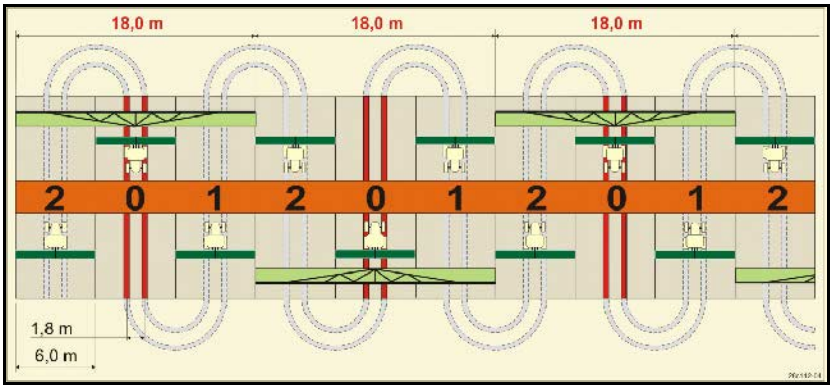
Kuva 5

4.2.1 Ajouraväli

Yksinkertainen - ajourakytkentä

Esimerkki toiminnosta Yksinkertainen ajouraväli, vakioajoura

Ajouralaskuri:



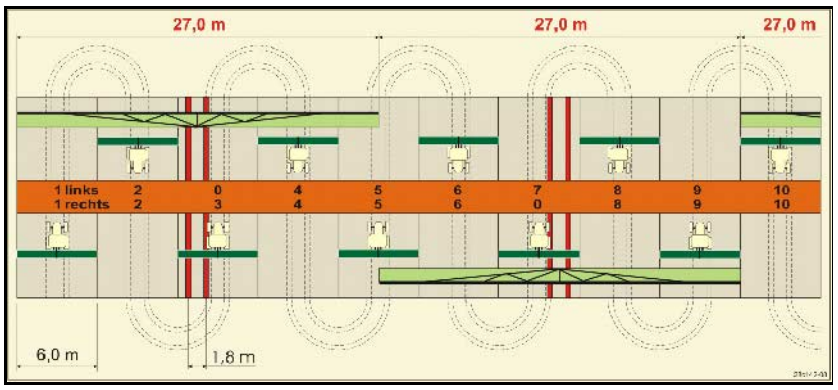
Yksinkertainen - ajourakytkentä																								
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**	**20**	**21**	**22**	**23**	**26**	**32**	**35**
Ajouralaskuri	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	Kytkentä 15 ei luo ajouria.	1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10					10	9	10
												11	11	11		11	11						10	11
													12	12		12	12							12
														13		13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Kaksoisajourien luominen **ei** ole mahdollista mallissa Cayena!

Kaksoisajourakytkentä

Esimerkki toiminnosta Kaksoisajourakytkentä, vaaditaan 2 siementen jakelijaa

Ajouralaskuri, vasen:
Ajouralaskuri, oikea:



Kaksoisajourakytkentä

Ajouralaskuri	18 vasen	18 oikea	19 vasen	19 oikea	24 vasen	24 oikea	25 vasen	25 oikea	27 vasen	27 oikea	28 vasen	28 oikea	29 vasen	29 oikea	30 vasen	30 oikea	31 vasen	31 oikea	33 vasen	33 oikea	34 vasen	34 oikea	36 vasen	36 oikea
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2
0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	0
4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6	6
7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7	
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8	
9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9	
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10	
11	11	11	11			11	11													0	11	11	11	
12	0	0	12			12	12													12	12	12	0	
13	13	13	13			13	0													13	13	13	13	
14	14	14	14			14	14													14	14	14	14	
15	15	15	15																	15	15			
0	16	16	0																	16	16			
17	17	17	17																	17	0			
18	18	18	18																	18	18			
																				19	19			
																				20	20			
																				21	21			
																				22	0			

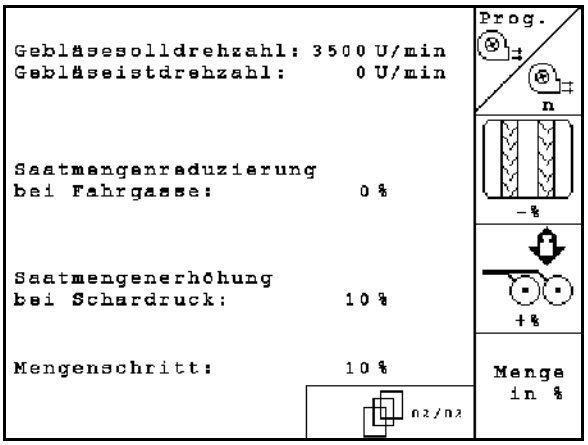
Kaksoisajourakytkentä

Ajouralaskuri	37 vasen	37 oikea	38 vasen	38 oikea	39 vasen	39 oikea	40vasen	40 oikea	41 vasen	41 oikea	42 vasen	42 oikea	43 vasen	43 oikea	44 vasen	44 oikea	45 vasen	45 oikea	46vasen	46 oikea
1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1	0	1	1	1	1	1
2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
0	3	3	3	0	3	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4	4	0
5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	6	6
		7	0			0	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7	7
		8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
						9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	9	9
						0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
						0	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11	11
						12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12	12
						13	0	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13	13
						14	14	14	0	14	14	14	14			14	14	14	14	14
						15	15	15	15	15	15					15	15	15	15	15
						16	16	16	16	16	16					16	16	16	16	16
						17	0	17	17	0	17					17	17	17	17	17
						18	18	18	18	18	18					18	18	18	18	18
						19	19	19	19	19	19					19	0	19	0	19
						20	20	0	20	20	20					20	20	20	20	20
								21	21	21	21					21	21	21	21	21
								22	22	22	22					22	22	22	22	22
										23						24	24	24	24	24
										24	24					25	25	25	25	25
										25	25					26	26	26	26	26
										26	26					0	27	0	27	27
																28	28	28	28	28
																29	29	29	29	29
																30	30	30	30	30

Sivu 2 02/03 konetietovalikossa (Kuva 6)

- Prog. Käytä ajankohtaista puhaltimen kierroslukua (1/min) käytön aikana valvottavana kierroslukuna.
- n Valvottavan puhaltimen kierrosluvun (1/min) syöttö.
- -% Kylvömäärän vähentämisen (%) syöttö ajouraa luodessa (katso sivu 16, vain välttämätön koneissa, joissa ei ole kylvönpalautusta säiliöön).
- +% Kylvömäärän lisäyksen syöttö (%) kohonneella vannaspainotuksella
- Menge in % Määrävaiheen syöttö (%) (arvo prosentuaaliselle kylvömäärän muutokselle työn aikana painikkeilla ,).

Kylvönpalautuksella varustetuissa koneissa on määrävaiheeseen syötettävä 0 %.



Kuva 6

Sivu 3 03/03 konetietovalikossa (Kuva 7)

Vain painesäiliöllä varustetuille koneille:

-

Syötä kylvösäiliön ylipaineen minimiarvo.

→ Vakioarvo: 30 mbar

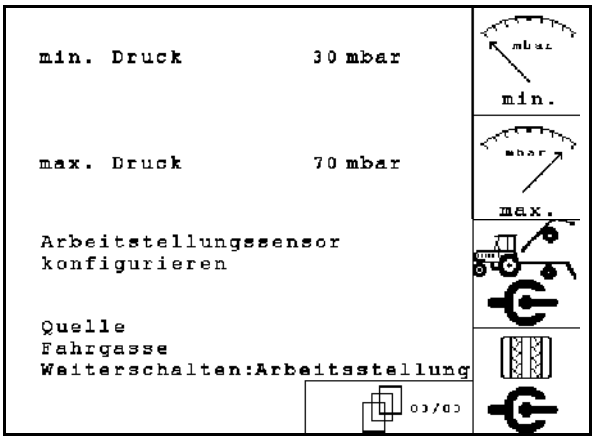
-

Syötä kylvösäiliön ylipaineen maksimiarvo.

→ Vakioarvo: 70 mbar

-
Työasentoanturin konfigurointi, Citan, AD-P (katso sivu 20)

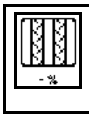
-
Ajouran edelleenkytkennän laukaisija:
  - Työasentoanturi
  - Uranmerkintäanturi



Kuva 7

4.2.2 Taulukko kylvömäärän vähentämiselle ajouria luodessa

Kylvömäärän vähentäminen lasketaan seuraavasti:



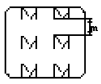
$$= \frac{\text{100 x ajouraletkujen lukumäärä}}{\text{Kylvövantaiden lukumäärä}}$$

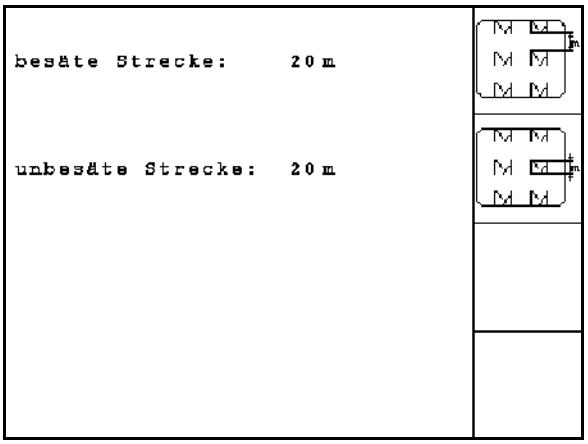
Työleveys	Kylvövantaiden lukumäärä	Ajouraletkujen lukumäärä	Suositeltu prosentuaalinen kylvömäärän vähentäminen ajouria luotaessa
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
3,43 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
3,50 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	28%
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%

Työleveys	Kylvövantaiden lukumäärä	Ajouraletkujen lukumäärä	Suositeltu prosentuaalinen kylvömäärän vähentäminen ajouria luotaessa
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
15,0 m	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%

Kylvömäärän palautuksella varustetuissa koneissa: aseta kylvömäärän vähennykseksi 0 %.

4.2.3 Intervalliajourakytkennän syöttö (konetiedot 01/03)

-  Kylvetyn osan (m) syöttö päälle kytketyllä intervalliajourakytkennällä.
- Kylvämättömän osan (m) syöttö päälle kytketyllä intervalliajourakytkennällä.



Kuva 8

4.2.4 Tieanturin kalibrointi (konetiedot 01/03)

Käyttömäärän säätöön ja työstetyn alan kirjaamiseen tai ajonopeuden määrittämiseen **AMATRON 3** tarvitsee nopeusanturin impulssit 100 m mittausalueelta.

Arvo imp./100 m on impulssien lukumäärä, jotka **AMATRON 3** vastaanottaa nopeusanturin mittausajon aikana.

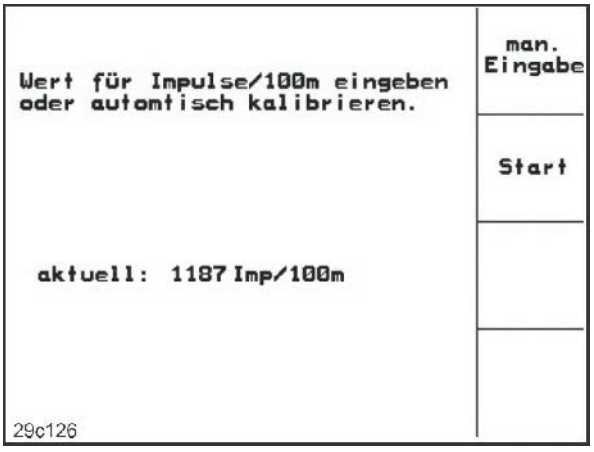
Arvo imp./100 m määritetään:

- ennen käyttöönottoa
- erityyppisillä maaperillä
- kiertokokeessa määritetyn ja pellolla levitetyn kylvömäärän poikkeavuuksissa
- näytetyn ja todellisesti työstetyn alueen poikkeavuuksissa.

Kalibrointiarvo imp./100 m ei saa olla pienempi kuin 250, koska muuten **AMATRON 3** ei toimi määräysten mukaisesti.

Syöttöä imp./100 m varten on suunniteltu kaksi mahdollisuutta:

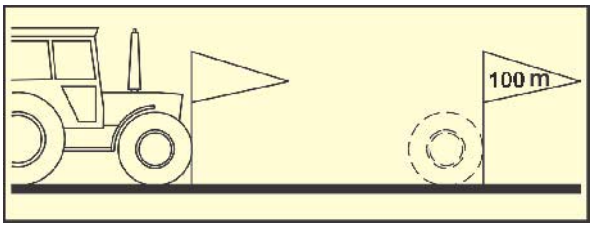
- man. Eingabe arvo on tunnettu ja se syötetään **AMATRON 3:**een manuaalisesti.
- Start arvoa ei tunneta ja se määritetään ajamalla 100 metrin mittausmatka.



Kuva 9

Kalibrointiarvon määritys mittausmatkan ajolla:

1. Mittaa pellolla tarkalleen 100 m mittausmatka. Merkkaa mittausmatkan aloitus- ja lopetuskohdat (Kuva 10).
2. Start Käynnistä kalibrointi.
3. Aja mittausmatka tarkalleen aloituspisteestä loppupisteeseen (ajoon lähtiessä laskuri hypähtää arvoon 0). Näytöllä näytetään jatkuvasti määritetyt imupulssit.
4. Pysähdy 100 m jälkeen. Näytöllä näet nyt määritettyjen impulssien lukumäärän.
5. Ota arvo imp./100 m käyttöön.
6. ESC Poista arvo imp./100 m.



Kuva 10

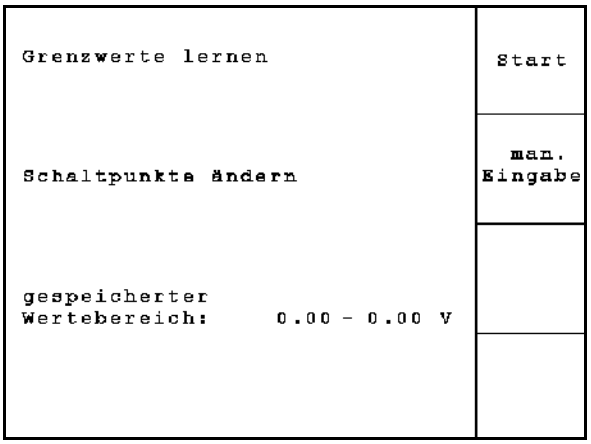
- Suorita kalibrointiajo jälkimmäisellä työnopeudella.
- Ajonopeus ei saa vaihdella kalibrointiajon aikana.

4.2.5 Työasentoanturin konfigurointi

- Start Raja-arvojen opetus
  - jokaisessa traktorinvaihdossa
  - muutoksissa asennusasentoon tai yläohjaimen pituuteen

Huomioimatta jättämisestä voi aiheutua kylvämättömiä alueita.

- man. Eingabe Kytkentäpisteiden muuttaminen
  Jos raja-arvojen opetus ei ole riittävän tarkka, kytkentäpisteet voidaan sovittaa manuaalisesti.



Kuva 11

Raja-arvojen opetus

1. Laske kone täydellisesti työasentoon (vantaat maassa).
2. Vahvista.
3. Nosta kone kokonaan ylös päistekäännösasentoon.
4. Vahvista.

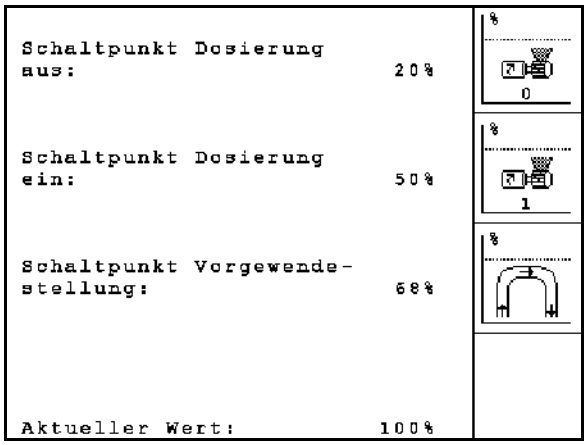
→ Kaikki kytkentäpisteet tallennetaan ja ilmoitetaan prosenttiarvoina.

Kytkentäpisteiden manuaalinen syöttäminen

- Kytkentäpiste annostelu pois päältä
- Kytkentäpiste annostelu päällä
- Kytkentäpiste päisteasento

Suuri prosenttiarvo nostetulle koneelle

Pieni prosenttiarvo lasketulle koneelle



Kuva 12

4.3 Tehtävän luominen

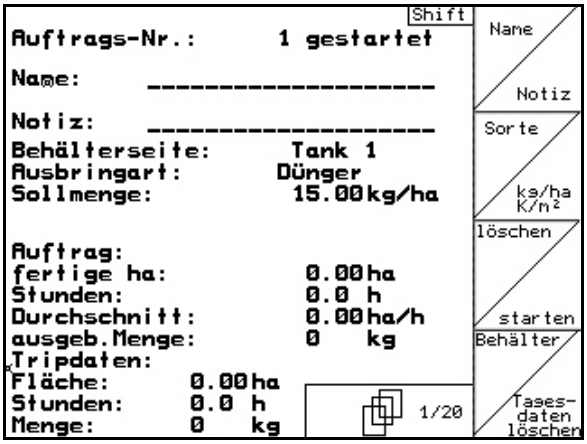
Auftrag Valitse päävalikossa ”tehtävä”!

Tehtävävalikon auetessa ilmestyy viimeksi käynnistetty tehtävä.

On mahdollista tallentaa korkeintaan 20 tehtävää.

Valitse tehtävänumero uuden tehtävän luomiseksi.

- Name Syötä nimi.
- Notiz Syötä huomautus.
- löschen Kaikki tämän tehtävän tiedot poistetaan.
- starten Käynnistä tehtävä, jotta tehtävän kerättävät tiedot tallennetaan.
- Behälter Valitse säiliö 1 tai 2 ja syötä laatu ja ohjemäärä.
- kg/ha K/m² Syötä ohjemäärä.



Kuva 13

Syötä jaetulla säiliöllä varustetuille koneille laatu (kylvö/lannoite) ja ohjemäärä säiliölle 1 ja säiliölle 2.

Säiliö 1 – etumainen säiliöpuoli

Säiliö 2 – takimmainen säiliöpuoli

-

Kutsu alavalikko siementyyppi:
  - o

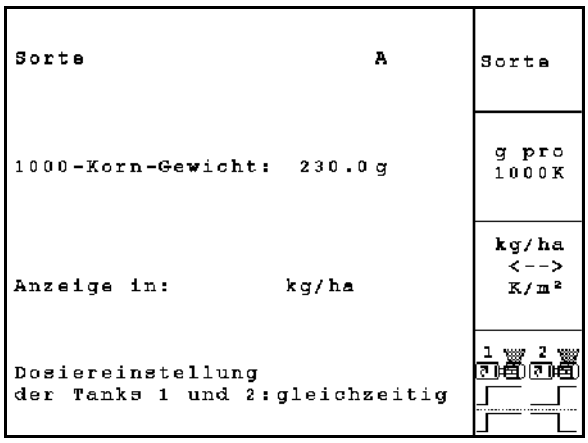
Valitse siementyyppi.
    Säiliö 1 – laatu A
    Säiliö 2 – laatu A tai B
  - o

Syötä 1000 jyvän paino.
    (ei jaetussa säiliössä)
  - o

Määrä joko kg/ha tai jyvää/m^2.
    Vain jaetuissa säiliöissä:
  - o

Annosteluasetukset peräkkäin/samanaikaisesti

Säiliöt tyhjennetään käytössä peräkkäin tai samanaikaisesti.



Kuva 14

-

Päivätietojen poisto:
  - o käsitelty alue (ha/pv).
  - o kylvetty kylvömäärä (määrä/pv).
  - o työaika (tuntia/pv).

Jo tallennetut tehtävät voidaan kutsua painikkeella ja käynnistää uudelleen painikkeella

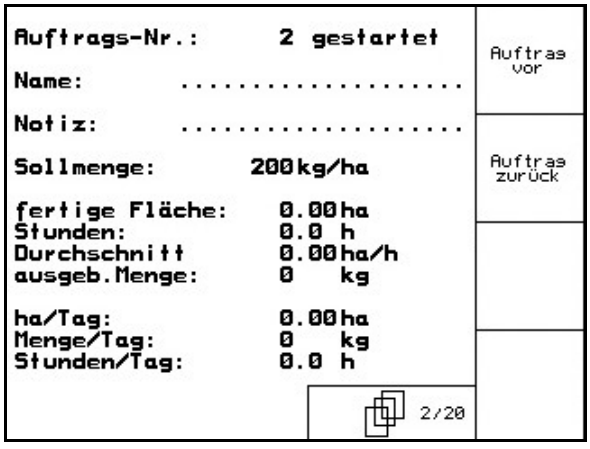
.

Alas painettu shift-näppäin (Kuva 15):

-

Selaa tehtävää eteenpäin.
-

Selaa tehtävää taaksepäin.



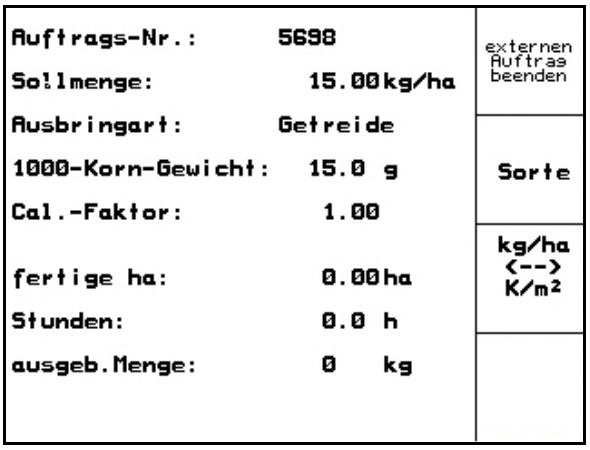
Kuva 15

4.3.1 Ulkoinen tehtävä

AMATRON 3 -käyttöpäätteeseen voidaan välittää ja siinä voidaan käynnistää ulkoinen tehtävä ASD-sarjaliitännän kautta.

Tämä tehtävä saa aina tehtävänumeron **ulkoinen**

.Tiedonsiirto tapahtuu sarjaliitännän kautta.



Kuva 16

- externen Auftrag beenden Päätä ulkoinen tehtävä (ulkoisen tehtävän tiedot poistetaan).

→ Tallenna tiedot taas ensin takaisin sarjaliitännän kautta.

- Sorte Valitse siementyyppi.
- kg/ha <--> K/m² Määrän näyttö joko kg/ha tai jyvää/m^2.

Jos tehtäviä käsitellään TaskControllerin kautta, TaskControllerilla käynnistetty tehtävä ilmestyy ulkoisena tehtävänä.

Näitä tehtäviä ei käsitellä tehtävävalikon kautta.

4.4 Kiertokoe

Kiertokokeella tarkastetaan, käytetäänkö myöhemmässä kylvössä haluttu kylvömäärä.

Kiertokoe on suoritettava aina

- siementyypin vaihdon yhteydessä
- samalla siementyypillä, mutta eri jyväkoolla, erityisellä painolla tai erilaisella peittauksella
- annostelutelan vaihdon yhteydessä
- kiertokokeen ja todellisen kylvömäärän poikkeamissa.

Koneen esivalmistelu kiertokokeeseen, katso myös kylvökoneen käyttöohje.

-

Valitse päävalikossa ”Kierto”!
- Jaetussa säiliössä: kierrä säiliö 1 (edessä) ja säiliö 2 (takana) erikseen.

Jaettu säiliö, identtinen kylvö, samanaikainen annostelusäätö.

- Ohjemäärä on jaettava annostelijoille.
- Kiertokoe on suoritettava ohjemäärän kyseiselle osuudelle jokaisen annostelijan kohdalla.

Kaikki kiertovalikon tiedot voidaan myös syöttää tehtävävalikossa (katso sivulla 20).

Kiertotaulukko:

(1) Säiliö 1, 2 (jaetussa säiliössä → takana)

(2) Valittu laatu (A tai B)

(3) Ohjemäärä

Ohjemäärän muuttuessa 25 % kiertokerroin asetetaan automaattisesti arvoon 1,00

→ Vaaditaan uusi kierto

(4) Annostelutelan koko, ccm

Vakioarvo: 20 ccm

(5) Kiertokerroin,

Vakioarvo: 1,00

✓ ilmoittaa onnistuneen kierron

(6) Mahdollinen nopeusalue syötetyllä ohjemäärällä

(7) Noudatettava nopeus tehtävävalikosta

Vaihtoehto: TwinTerminalin aktivointi.

- Valitse asetusvalikko
- Käynnistä kierto

→ Kiertotapahtuma voidaan keskeyttää aikaisintaan 10 sekunnin kuluttua (kierron tiedot määritetään).

Muuten kiertotoiminto käy kiertotason saavuttamiseen asti.

Valmistele kiertokoe koneen käyttöohjeen mukaisesti!

1	2	3	4	5	6	7
		kg/ha	ccm		km/h	
1	A	310.00	600	1.00	3.0 ↓ 16.5	
2	B	210.00	600	1.00	3.0 ↓ 20.0	

Kuva 17

Asetusten suorittaminen:

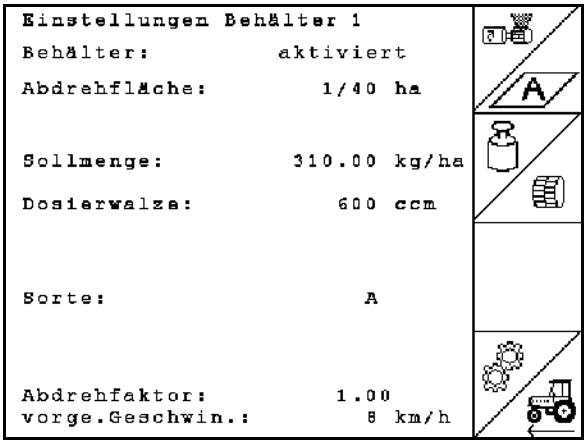
1. Valitse kiertoalue

   (alue, jolle annostellaan vastaava määrä kiertotapahtumassa).

2. Syötä ohjemäärä.

3. Syötä annostelutelan koko.

   Mahdolliset koot, ccm: 7,5-20-40-120-210-350-600-660-700-880



Kuva 18

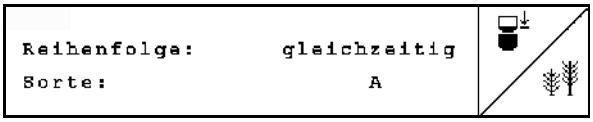
Ohjemäärä voidaan syöttää myös tehtävävalikkoon (katso sivulla 20).

4. Syötä kiertokerroin (1.00 perusarvo ennen kiertoa, ohjemäärän sovituksen jälkeen ja laadunvaihdon jälkeen)

5. Syötä noudatettava nopeus

Jaetuissa säiliöissä:

- Valitse järjestys. Säiliöt tyhjennetään käytössä joko peräkkäin tai samanaikaisesti.



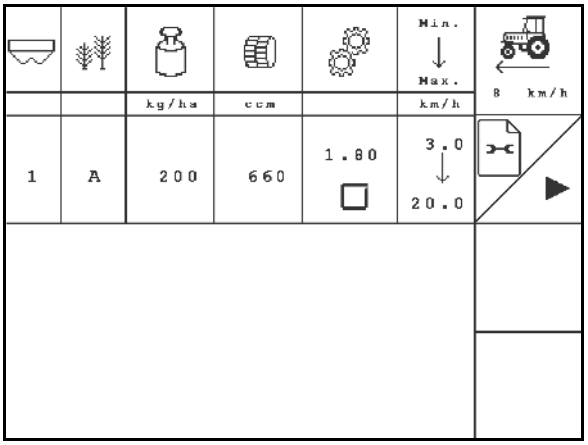
Asetukset vain säiliölle 2:

- Valitse laatu A tai B.

Kaikki tässä tehdyt muutokset tallennetaan tehtävään.

Kiertokokeen suorittaminen:

1. Täytä annostelutelan kennot esiannostelun kautta. Käyntiaika on säädettävissä (katso sivulla 46).
2. Tyhjennä keruusäiliö.
3. Takaisin kiertotaulukkoon.

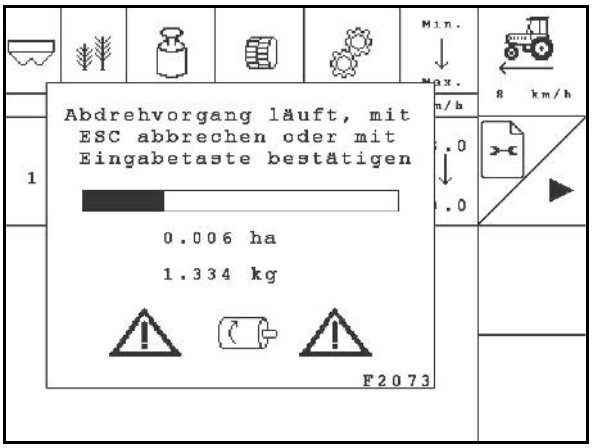


Kuva 19

4. Käynnistä kiertokoe.

→ Sähkömoottori annostelee kiertomäärää keruusäiliöön.

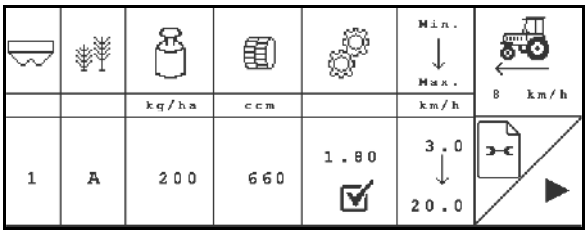
5. Punnitse keruusäiliöön/-säiliöihin kerätty määrä (huomioi säiliön paino) ja syötä paino (kg) terminaaliin.



Kuva 20

Käytetyn vaa'an on oltava tarkka. Epätarkkuudet voivat aiheuttaa poikkeavuuksia todellisessa kylvetyssä kylvömäärässä!

AMATRON 3 laskee vaadittavan kiertokertoimen kiertokokeesta saatujen syötettyjen tietojen perusteella ja säätää sähkömoottorin oikeaan kierroslukuun.



Kuva 21

Toista kiertotoiminto oikean asetuksen tarkastamiseksi.

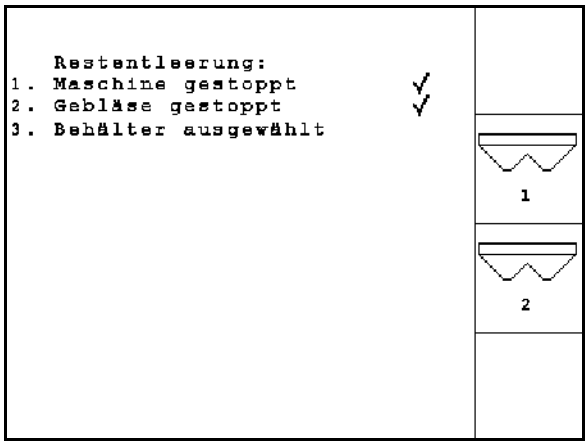
4.5 Lopputyhjennys

Valitse päävalikossa kohta ”Lopputyhjennys”!

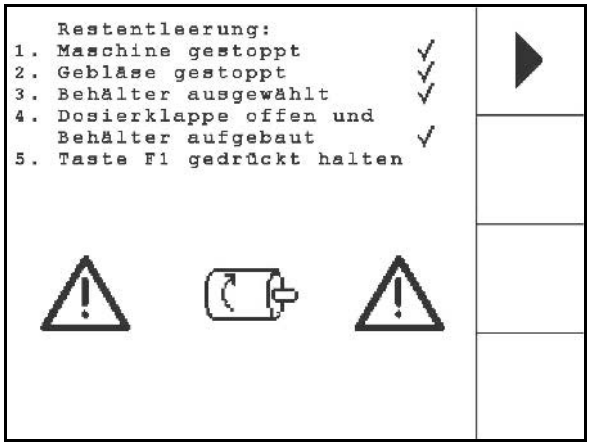
1. Pysäytä kone.
2. Sammuta puhallin.
3. Jaetuissa säiliöissä: valitse säiliö.
   - Etumainen säiliöpuoli.
   - Takimmainen säiliöpuoli.
4. Varmista traktori ja kone tahatonta paikaltaan vierimistä vastaan.
5. Avaa injektorin läppä.
6. Kiinnitä keruupussi tai amme säiliön aukon alapuolelle.
7. Vahvista.
8. Käynnistä tyhjennys, paina painiketta, kunnes tyhjennys on valmis tai säiliö on täynnä.

→ Ajankohtainen tyhjennys näytetään terminaalissa.

9. Sulje injektorin läppä tyhjennyksen jälkeen.



Kuva 22



Kuva 23

4.6 Setup-asetusvalikko

Setup-asetusvalikossa suoritetaan

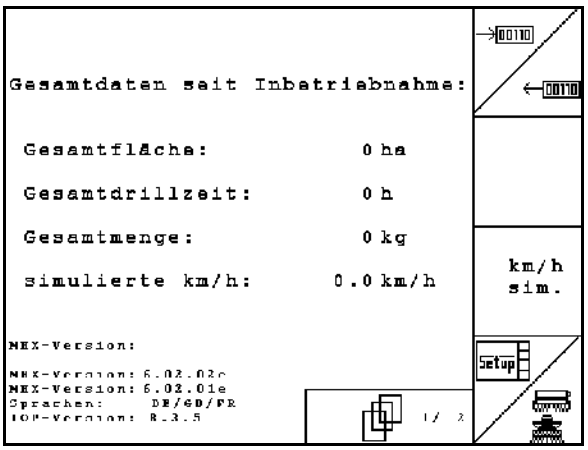
- diagnoositietojen syöttö ja anto asiakaspalvelulle huollon tai häiriön yhteydessä.
- koneen perustietojen valinta ja syöttö tai erikoisvarusteiden päälle tai poiskytkeminen (vain asiakaspalvelulle).

Setup-asetusvalikon asetukset ovat korjaamotöitä ja ne saa suorittaa ainoastaan pätevä ammattihenkilöstö!

Setup Valitse päävalikossa ”Setup”!

Setup-valikon sivu 1 (Kuva 24):

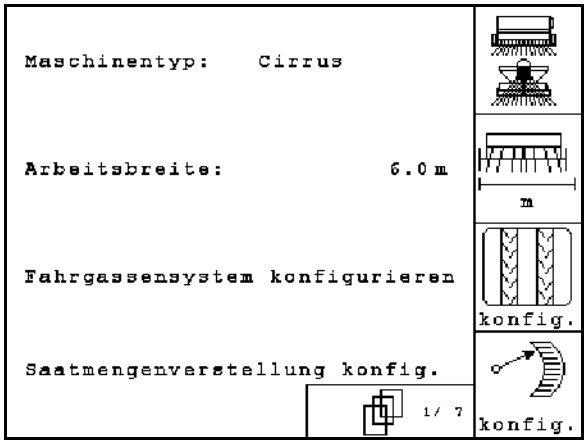
- Diagnoosi laskin syöttö (vain asiakaspalvelulle).
- Diagnoosi laskin poisto (vain asiakaspalvelulle).
- km/h sim. Syötä simuloitu nopeus työskennelläksesi edelleen vioittuneella tieanturilla (katso sivulla 67).
- Syötä perustiedot.



Kuva 24

Sivu 1 1/ 6 perustiedot (Kuva 25):

- Valinta konetyyppi.
- Työleveyden (m) syöttö.
- Ajourajärjestelmän konfigurointi, katso sivu 35.
- Kylvömäärän kaukosäädön konfigurointi, katso sivu 35.



Kuva 25

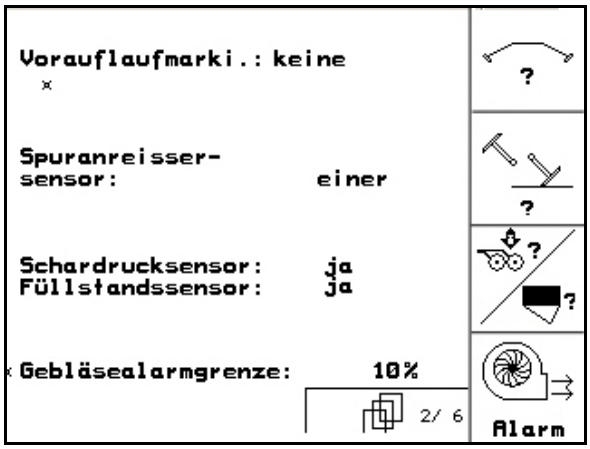
Sivu 2 2/ 6 perustiedot (Kuva 26):

- Eturampin merkinnän valinta:
  - o ei ole.
  - o hydraulinen käyttö.
  - o sähkökäyttö.
- Uranmerkitsijäantureiden lukumäärä.

→ ei ole: Cayena valmistusvuosi alk. 2012 / Citan 6000 / Cirrus

→ yksi: Cayena valmistusvuosi vuoteen 2011 asti

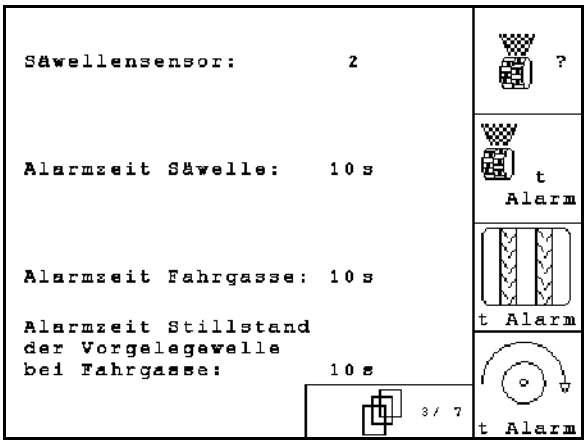
- Vannaspaineanturi: kyllä / ei
- Täyttömääräanturi kylvösäiliössä kyllä / ei.
- Hälytyksen laukaisu puhallinkierrosluvun poiketessa asetusarvosta (%).



Kuva 26

Sivu 3 3/ 6 perustiedot (Kuva 27):

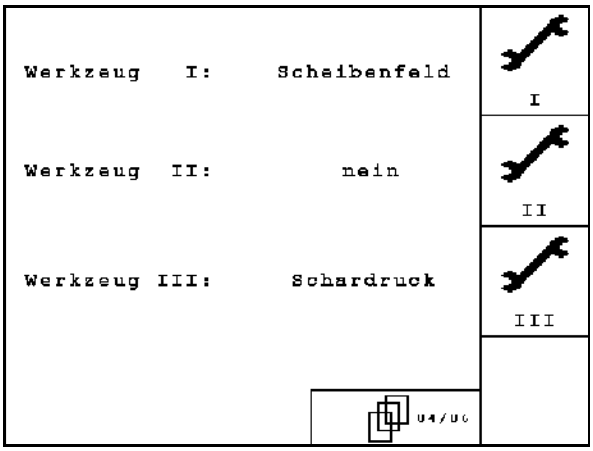
- Annostelupyörien valvonta.
  - o yksi annostelija.
  - o kaksi annostelija.
  - o ei valvontaa → valitse.
- Annostelupyörien hälytysajan syöttö.
- Ajourajärjestelmän hälytysajan syöttö.
- Toiminto ei malleille Cirrus / Cayena / Citan / AD-P..



Kuva 27

Sivu 4 4/ 6 perustiedot (Kuva 28):

- Konekohtaiset säädöt työkalulle I:
  - o Cirrus Activ: KG-kaivanto
  - o Cirrus: levykenttä
  - o Cayena, Citan: ei
- Konekohtaiset säädöt työkalulle II:
  - o Cirrus Activ: KG-syvyys
  - o muut koneet: ei
- Konekohtaiset säädöt työkalulle III:
  - o Cirrus, Citan, AD-P: vannaspainotus (lisävaruste), äespainotus (lisävaruste)
  - o Cayena: ei



Kuva 28

Sivu 5 perustiedot (Kuva 29):

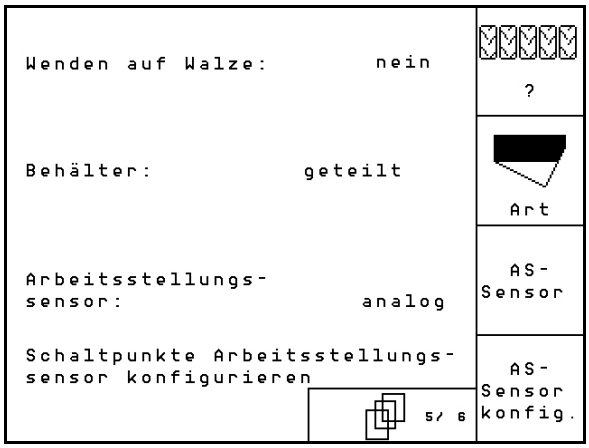
- Aja päisteet kaikilla pyörillä

→ ei

- Säiliö
  - o jaettu
  - o ei jaettu
- Työasentoanturi

→ analoginen

- Työasentoanturin kytkentäpisteiden konfigurointi, katso sivu 37.



Kuva 29

Sivu 6 perustiedot (Kuva 30):

- Taitto (kyllä / ei)
- Uranmerkitsijän tyyppi
  - o manuaalinen vaihto

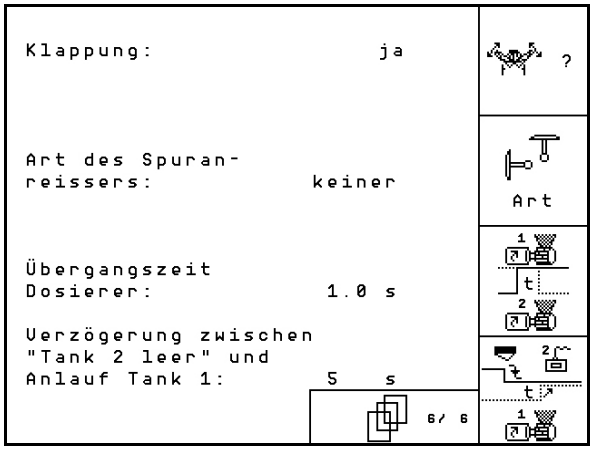
    Ohjaus vaihtoventtiilin ja anturin kautta – näyttö työvalikossa, mitä uranmerkitsijää käytetään seuraavaksi.
  - o automaattivaihto

    Ohjaus ohjauslohkon kautta, uranmerkitsijän hydraulinen esivalinta mahdollista.
  - o ei mitään

    Ei uranmerkitsijää tai uranmerkitsijää ilman anturia asennettuna.

Jaetuille säiliöpuolikkaille, jotka tyhjennetään peräkkäin:

- Annostelijan siirtymäaika, aika, jonka aikana molemmat annostelijat toimivat.
- Viive tyhjän säiliön 2 ja säiliön 1 käynnistyksen välillä.

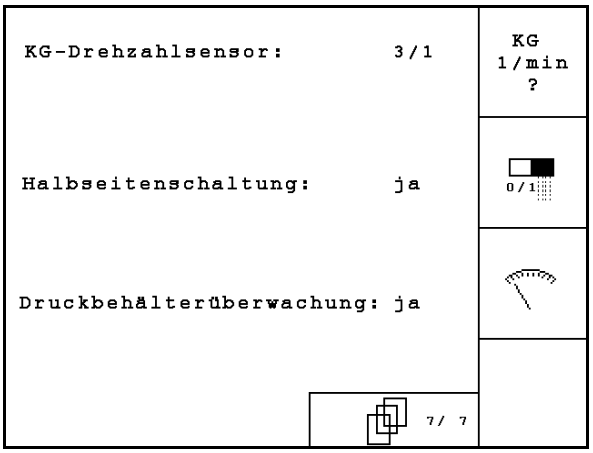


Kuva 30

Sivu 7 perustiedot (Kuva 30):

- KG 1/min ? Syötä KG-kierroslukuantureiden lukumäärä.
  - ei – ei antureita
  - 2 → KG3000/4000 (2 anturia)
  - 3/20 → KG6000 (3 anturia /20 impulssia kierrosta kohti)
  - 3/1 → KG6001 (3 anturia / 1 impulssi kierrosta kohti)
- 0/1 Toispuolinen kylvönsammutus
  - kyllä
  - ei
- Painesäiliön valvonta

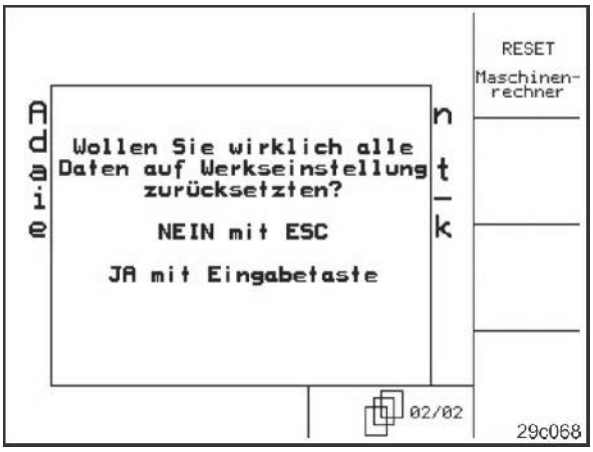
  Vain toispuolisella kylvönsammutuksella kyllä/ei
- Anturi sammutusläppä kyllä/ei



Kuva 31

Setup-valikon sivu 2 (Kuva 32):

- RESET Maschinen-rechner Kaikkien konetietojen palautus tehdasasetuksiin. Kaikki syötetyt ja kerätyt tiedot, esim. tehtävät, konetiedot, kalibrointiarvot ja setup-tiedot häviävät.



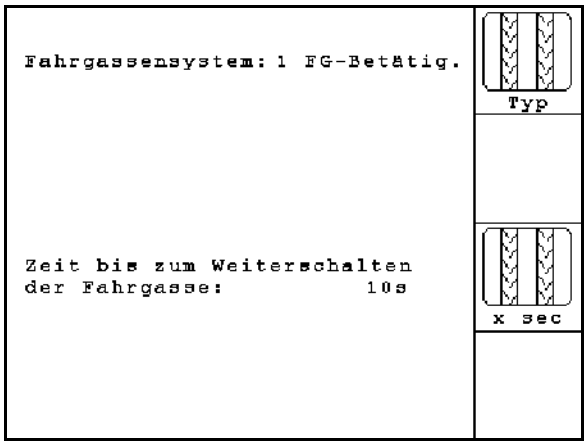
Kuva 32

4.6.1 Ajourajärjestelmän konfigurointi

-

Yksittäinen tai kaksoisajoura
  - o toimii AU-moottorilla
  - o toimii kahdella AU-moottorilla.
-

Aika noston jälkeen ajouran jälleenkytkemiseen asti.

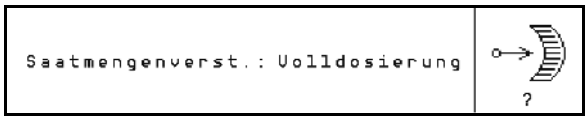


Kuva 33

4.6.2 Kylvömäärän kaukosäädön konfigurointi

-

Valitse siemenmäärän kaukosäätö:
  - o sähköinen täysannostelu
  - o Ei sähköistä asetusta



Kuva. 34

Täysannostelu

-

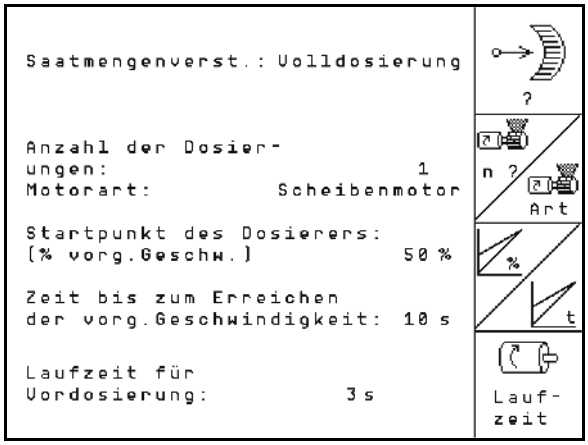
Syötä annostelijoiden lukumäärä.
-

Syötä moottorin tyyppi.
  - o Levymoottori
  - o Cirrus Activ: pituusmoottori

Seuraavat asetukset takaavat riittävän poiston kääntymisen jälkeen koneen asettamisen yhteydessä:

-

Reaaliajan syöttö koneen asetuksesta annetun nopeuden saavuttamiseen.



Kuva 35

- Teoreettinen nopeus (%) koneen asetuksessa.

  Tämän nopeuden on oltava suurempi kuin reaalinopeus.

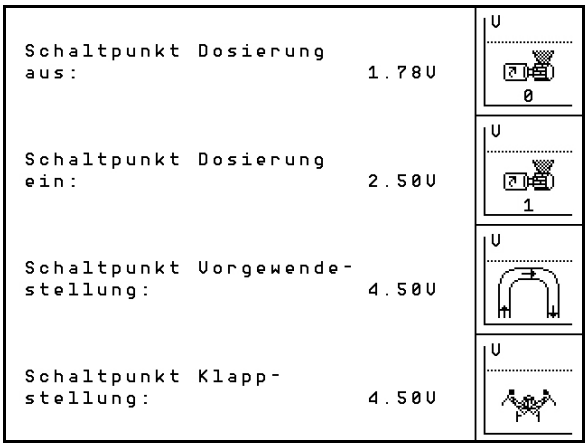
Seuraavat tiedot ovat sitä varten, että ajoon lähdettäessä poistuu riittävästi kylvöä.

-

Syötä aika esiannostukselle.

4.6.3 Työasentoanturin kytkentäpisteiden konfigurointi

- Kytkentäpiste annostelu pois päältä, noston yhteydessä annostelun ollessa käynnissä
- Kytkentäpiste annostelu päälle, laskun yhteydessä, kun annostelu ei ole käynnissä
- Kytkentäpiste päisteasento, rajoittaa nostoa päisteessä
- Kytkentäpiste taittoasento



Kuva 36

Vakioarvot

Kytkentäpiste / Taita kone	Annostelu pois päältä	Annostelu päällä	Päisteasento	Taittoasento
Citan 6000	1,78 V	2,50 V	2,58 V	4,00 V
Cayena vuoteen 2011 asti	1,20 V	1,22 V	3,10 V	3,20 V
Cayena vuodesta 2012 alkaen	1,00 V	2,50 V	4,44 V	4,45 V
Cirrus Activ	1,78 V	1,80 V	3,10 V	3,20 V
Cirrus 03	1,30 V	2,50 V	3,20 V	3,40 V
Cirrus	1,30 V	2,50 V	3,20 V	3,40 V
AD-P	2,95V	3,30V	3,50V	4,00V

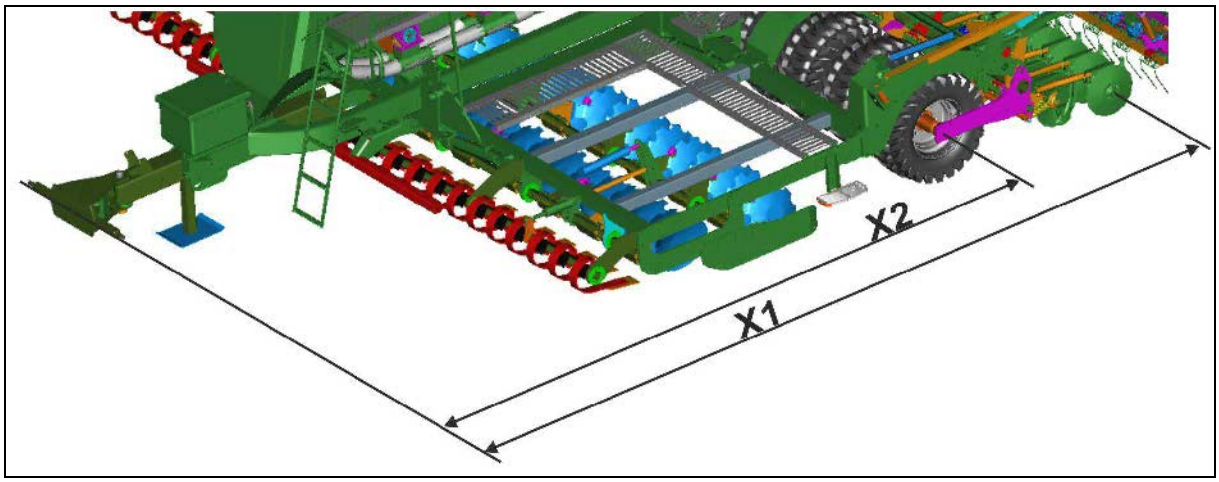
Vakioarvoista poiketen jännitteet voidaan mukauttaa kytkentäpisteisiin sopiviksi koneen +/- 0,2 V alueelle.

Kone nostettuna → Korkea jännitearvo

Kone laskettuna → Matala jännitearvo

4.7 Laitevalikon geometriatiedot

GPS-Switch-sovellusta varten geometriatiedot X1 (ja X2) on syötettävä AMATRON 3 -laitevalikkoon erittäin tarkasti/määritettävä tarkoin.



Taita kone		X1 [cm]		X2 [cm]	
		min	maks	min	maks
AD-P	303 Special WS	224	236		
	303 Special RoteC	210	221		
	353 Special	224	236		
	403 Special	210	221		
	303 Super RoteC	205	209		
	303 Super RoteC+	217	221		
	403 Super RoteC	205	209		
	403 Super RoteC+	217	221		
Citan	6000	649- 666- 682 (Stand- ard)		474 491 507(Standard)	
	8000	771		599	
	9000	771		599	
	12000	921		749	

Taita kone		X1 [cm]		X2 [cm]	
		min	maks	min	maks
Cirrus	6000 Activ	685		527	
	6001 Activ	685		527	
	6002 Activ	685		527	
	3001	718		505	
	4001	718		567	
	6001	718		567	
	3002	718		505	
	4002	718		567	
	6002	718		567	
Cirrus	3003	588	703	457	572
	3003 compact	612	727	481	596
	3503	612	727	481	596
	4003	612	727	481	596
	6003 -2 min.	612	727	481	596
Cayena	6001	583	423	583	503
	6001-C	583	423	583	503

4.8 GPS-Switch -asetukset

GPS-Switch-sovellusta varten AMATRON 3 -GPS-asetuksiin on syötettävä ennakkoajat.

- Viive toiminnolle päälle [ms]
- Viive toiminnolle pois [ms]

Suositeltu ennakointiaika kylvötekniikka

	Ennakointiaika	Vilja kg / ha		Rapsi kg / ha		Lannoite kg / ha	
	[ms]	100	200	2	8	40	120
AD-P 3 m	Päällekytkentä	2500	2400	2800	2600	–	–
	Poiskytkentä	2600	2800	2400	3000	–	–
CAYENA 6001	Päällekytkentä	2900	2700	3000	2400	–	–
	Poiskytkentä	3100	3500	2800	3200	–	–
CAYENA 6001-C	Päällekytkentä	2300	2100	1900	2300	2600	2600
	Poiskytkentä	2600	2700	1400	2600	2700	3000
Cirrus 3001 Special	Päällekytkentä	3000	2700	2900	2500	–	–
	Poiskytkentä	3400	3200	2900	3000	–	–
Cirrus 3001 Compact	Päällekytkentä	3000	2600	2400	2600	–	–
	Poiskytkentä	2900	2900	1800	2600	–	–
Cirrus 3003-C	Päällekytkentä	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	Poiskytkentä	2600	2800	1900	2200	3000	3300
Cirrus 4002	Päällekytkentä	2600	2500	2800	2600	–	–
	Poiskytkentä	2900	3100	2800	2900	–	–
Cirrus 6002	Päällekytkentä	2800	2600	2900	2700	–	–
	Poiskytkentä	3400	3600	3400	3800	–	–
Cirrus 6003-2	Päällekytkentä	3800	3500	3800	3400	–	–
	Poiskytkentä	3800	3700	3600	3700	–	–
Cirrus 6003-2C	Päällekytkentä	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	Poiskytkentä	2800	2900	3100	3600	3400	3500
Citan 6000	Päällekytkentä	2600	2300	2700	2400	–	–
	Poiskytkentä	2800	3100	2500	2800	–	–
Citan 12000	Päällekytkentä	3200	3100	2000	2000	–	–
	Poiskytkentä	3600	3700	1600	1600	–	–

Kyseiset arvot ovat suosituksia, tarkastus on aina välttämätöntä.

5 Käyttö pellolla

VARO

Ajon aikana pellolle ja yleisillä teillä AMATRON 3 on aina pidettävä sammutettuna!

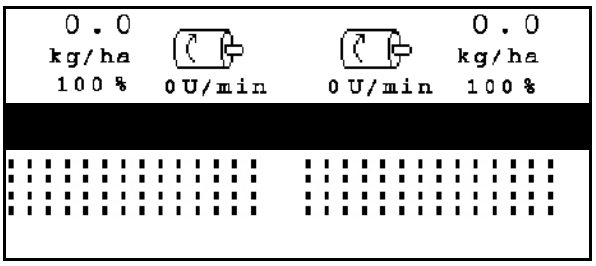
Onnettomuusvaara virheellisestä ohjauksesta!

Ennen kylvön aloittamista **AMATRON 3-käyttöpäätteen on sisällettävä seuraavat tiedot**:

- Tehtävätiedot (katso sivulla 20)
- Konetiedot (katso sivulla 11)
- Kiertokokeen tiedot (katso sivulla 25).

5.1 Ohjemäärän sovitus

Kylvömäärää voidaan muuttaa työn aikana vapaasti painikkeen painalluksella.



Kuva 37

Yhtä painikkeen painallusta kohti kylvömäärää lisätään yhden määräportaan () verran (esim.:+10 %).

Palauta kylvömäärä arvoon 100 %.

Yhtä painikkeen painallusta kohti kylvömäärää vähennetään yhden määräportaan () verran (esim.:-10 %).

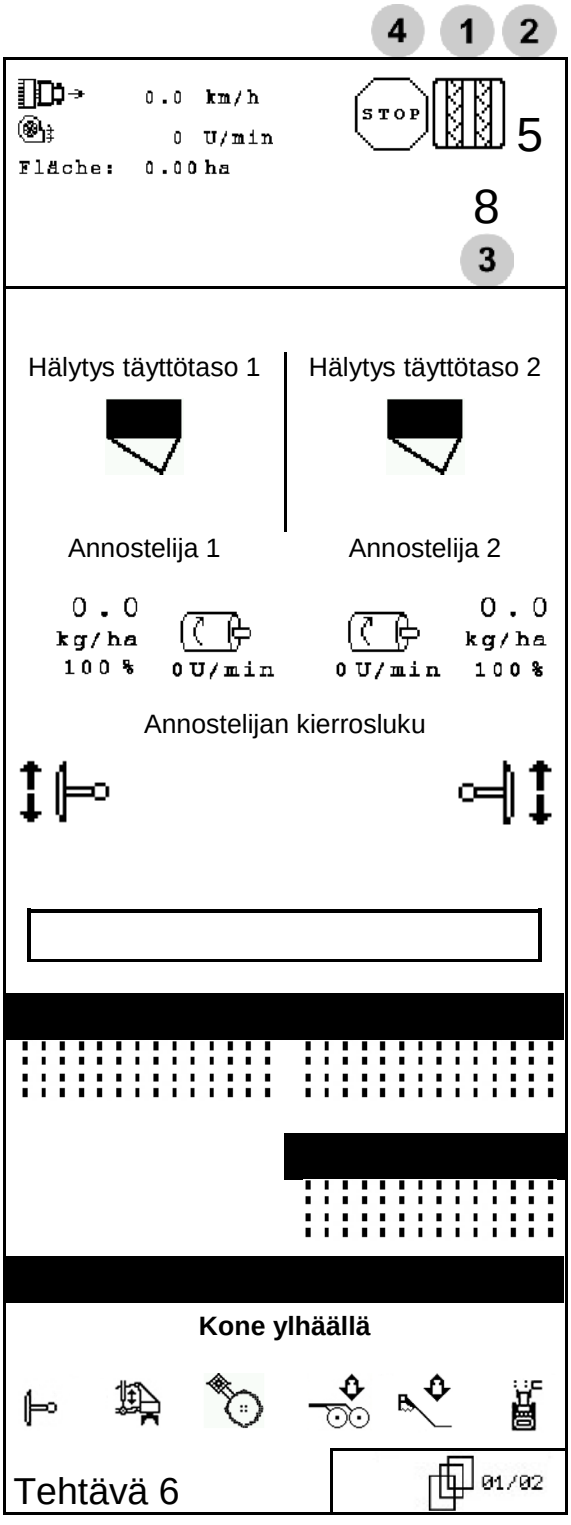
Muutettu asetusarvo näytetään työvalikossa arvoina kg/ha sekä prosentteina (Kuva 37)!

Toimintoja, jotka

- ovat setup-asetusvalikossa sammutettu,
- eivät kuulu koneen varustukseen,

ei näytetä työvalikossa (toimintokentät eivät ole varattuja).

5.2 Työvalikon näyttö



(1) Ajourajärjestelmä aktiivinen

(2) Ajouralaskuri

(3) Ajouraväli

(4) Ajouran edelleenkytkennän keskeytys

Säiliö 1 ✓Vakio)

Säiliö 2 ✓Valinnainen)

Ohjemäärä, arvo
kg/ha
prosentti

Ohjemäärä, arvo
kg/ha
prosentti

Uranmerkitsijä vasemmalla aktiivinen

Uranmerkitsijä oikealla aktiivinen

Työtila:

- Kone ei saa impulsseja tieanturilta.

Annostelija ei toimi.

- Kone saa impulsseja tieanturilta.

Annostelija toimii, kone työasennossa

Kone puoliksi sammutettu (lisävaruste)

Annostelija ei toimi, kone on nostettu ylös.

Hydraulitoimintojen esivalinta-

Ajankohtainen tehtävä - Tehtävä 6

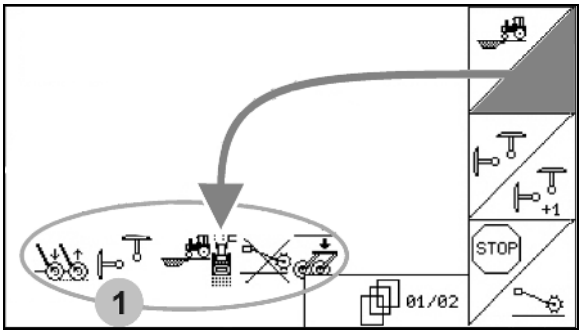
- Avattu sivu työvalikossa.

5.3 Hydraulitoimintojen esivalinta

1. Valitse hydraulitoiminto ennakkoon toimintopainikkeesta.
2. Käytä traktorin ohjauslaitetta.

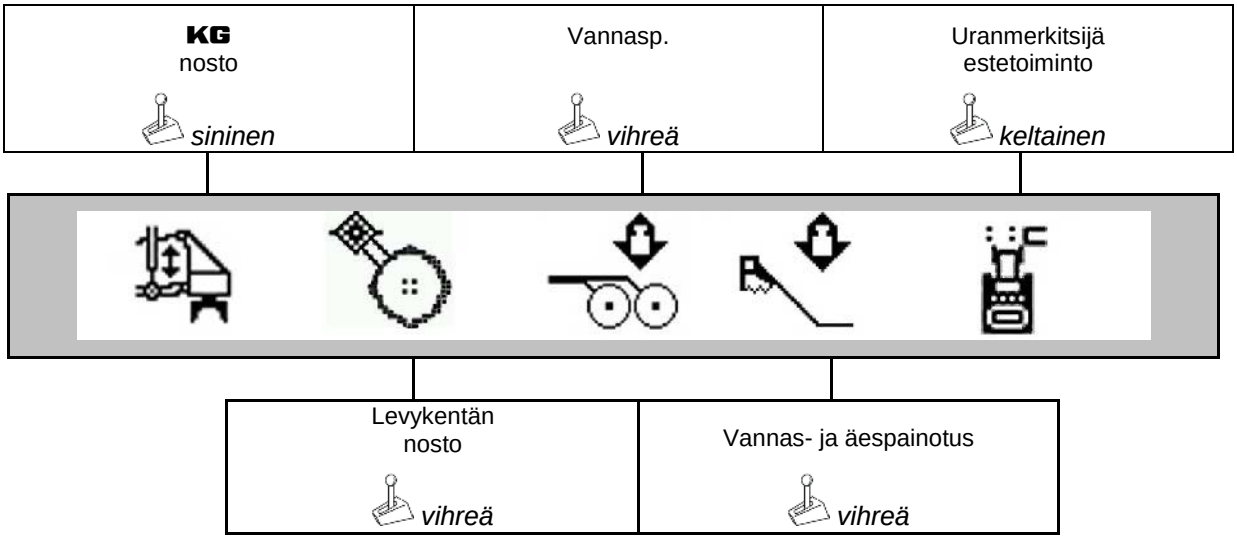
→ Esivalittu hydraulitoiminto suoritetaan.

Esivalintaiset hydraulitoiminnot (Kuva 38/1) näytetään työvalikossa.



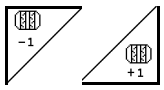
Kuva 38

Esivalinta hydraulitoiminnot (koneesta ja varustuksesta riippuvainen)



5.4 Toiminnot työvalikossa

5.4.1 Ajourakytkentä



Ajouralaskurin takaisinkytkentä

Ajouralaskurin esikytkentä

Ajouralaskuri laskee koneen nostossa.

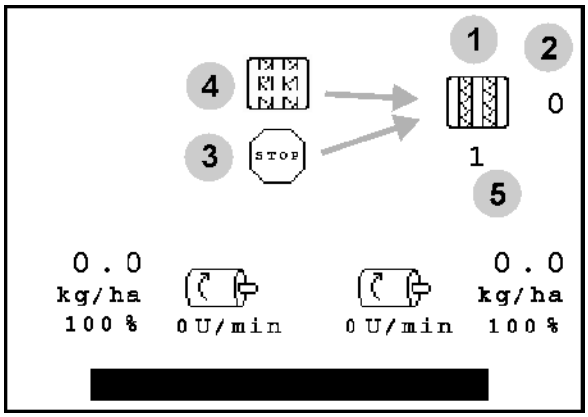
(1) Ajourajärjestelmän näyttö päällä

(2) Ajankohtaisten ajourien lukumäärän näyttö

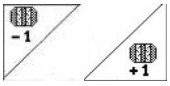
(3) Ajouralaskurin edelleenkytkennän näyttö piilotettu

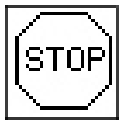
(4) Ajourakytkennän intervallien näyttö päällä

(5) Ajouraväli



Kuva 39

-  Ajourien lukumäärä voidaan korjata milloin vain, jos konetta nostaessa on tapahtunut virheellinen edelleenkytkentä.



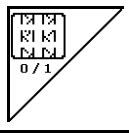
Ajouralaskurin edelleenkytkennän esto

1. Ajouralaskurin pysäytys.

→ Konetta nostaessa ajouralaskuri ei laske lisää.

2. Ajouralaskurin pysäytyksen poisto.

→ Konetta nostaessa ajouralaskuri jatkaa laskua.



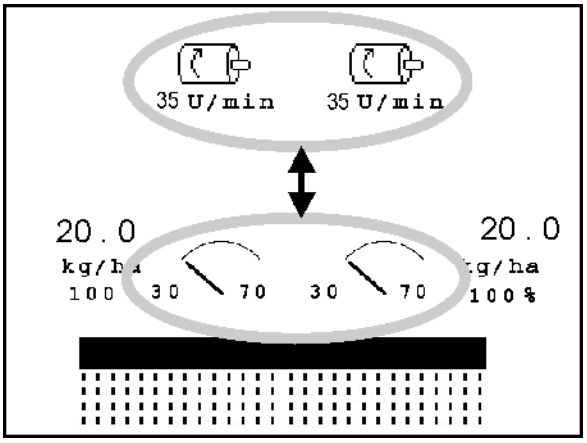
Intervallisen ajourakytkennän päälle- tai poiskytkentä

5.4.2 Säiliön paineen vaihtoehtoinen näkymä

Vain ylipaineisille kylvösäilöille:

Ylipaineen näyttö kylvösäiliössä

1. Ylipaineen näyttö kylvösäiliössä.
2. Paluu annostelumoottorin kierrosluvun näyttöön.



Kuva 40

5.4.3 Uranmerkitsijä

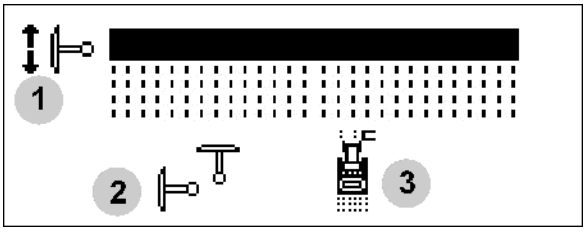
Koneita nostaessa/laskiessa esivalittu uranmerkitsijä kytketään automaattisesti.

manuaalinen uranmerkitsijän esivalinta

Uranmerkitsijän esivalinta:

- Aina uranmerkitsijä vasemmalla
- Aina uranmerkitsijä oikealla
- Aina molemmat uranmerkitsijät
- Ei uranmerkitsijää
- Vaihtokäytön vasen/oikea päälle kytkentä

(aktiivinen uranmerkitsijä vaihtaa automaattisesti päisteessä)



Kuva 41

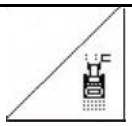
(1) Aktiivisen uranmerkitsijän näyttö

(2) Uranmerkitsijän esivalinnan näyttö

(3) Uranmerkitsijän-estekytkennän esivalinnan näyttö

Uranmerkitsijän edelleenkytkentä vaihtokäytössä

Uranmerkitsijän edelleenkytkentä mahdollistaa aktiivisen uranmerkitsijän vaihdon vasemmalta oikealle ja päinvastoin.



Uranmerkitsijä – estekytkentä

Esteiden ohittamiseen pellolla.

1. Valitse estekytkentä ennakkoon.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta *keltainen*.

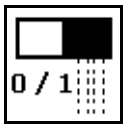
→ Nosta uranmerkitsijä.

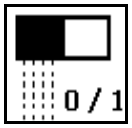
3. Ohita este.
4. Käytä traktorin ohjainlaitetta *keltainen*.

→ Laske uranmerkitsijä.

5. Poista esivalinta.

5.4.4 Osaleveydet



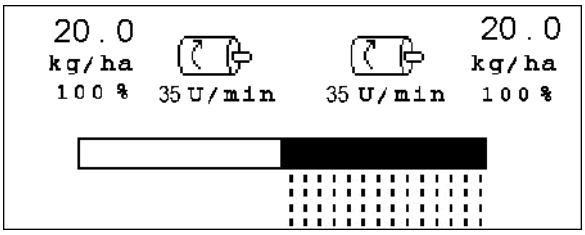


Puolikkaisten osaleveyksien päälle-/poiskytkentä vasemmalla

Puolikkaisten osaleveyksien päälle-/poiskytkentä oikealla

Kuva 42 → Osaleveyden näyttö vasemmalla sammutettu.

Häiriöiden yhteydessä näkyviin tulee häiriöilmoitus ja näytöllä näkyy pois päältä kytketty oikeanpuoleinen osalohko.

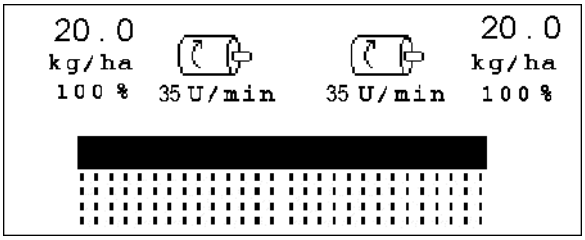


Kuva 42

5.4.5 Sähköinen täysannostelu

Esiannostelun käynnistys/pysäytys

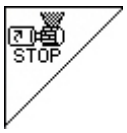
- Kylvön alussa: lähdettäessä liikkeelle pysähdyksistä käytä esiannostelua, jotta kylvät riittävästi siemeniä ensimmäisillä metreillä.
- Kylvöpyörien täyttöä varten ennen sulkemista.



Kuva 43

1. Käynnistä esiannostelu.

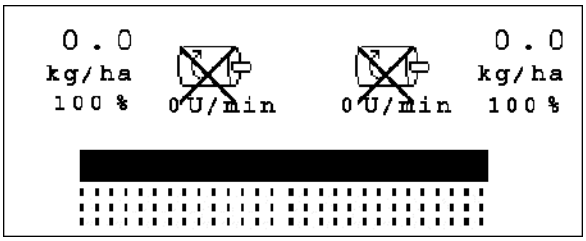
→ Esiannostelu syöttää vantaaseen annetun ajan siemeniä.

	**Sähköinen täysannostelu: jätä annostelija pois päältä**

Annostelijan tahattoman käynnistymisen estämiseksi se voidaan kytkeä pois päältä.

Tämä voi olla hyödyllistä, koska jo pienet liikkeet tutka-anturissa käynnistävät annostelijan.

Kuva 44→ Näyttö annostelija sammutettu



Kuva 44

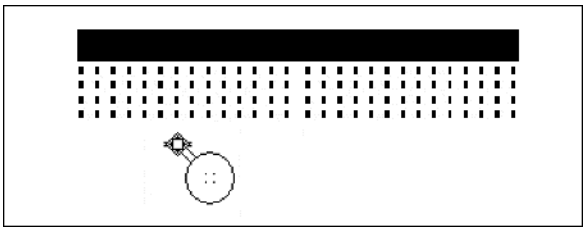
5.4.6 Lautasrivistön työsyvyys (Cirrus)

	Lautasrivistön työsyvyyden säätö

1. Esivalitse lautasrivistö (Kuva 45).
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

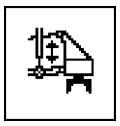
→ Suurenna / vähennä työsyvyyttä.

→ Tarkastus voidaan tehdä lautasrivistön asteikosta



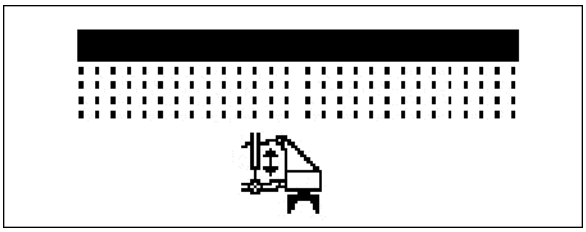
Kuva 45

5.4.7 KG

	**Työsyvyyden KG säätö (Cirrus aktiivinen)**

1. **KG:n esivalinta**.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta *sininen*.

→ Työsyvyyden suurennus/pienennys



Kuva 46

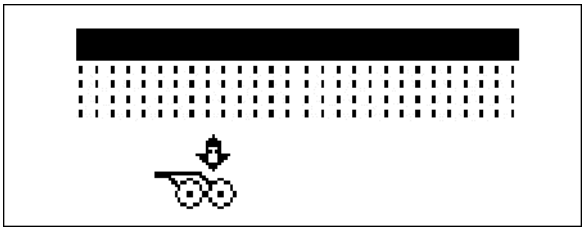
5.4.8 Vannasp.

Kohotetun/pienennetyn vannaspainotuksen säätö (Cirrus, Citan)

1. Esivalitse vannaspainotus.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

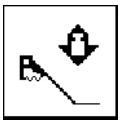
→ säädä kohotettu paine.

→ säädä pienennetty paine.



Kuva 47

5.4.9 Vannaspainotus ja äespainotus

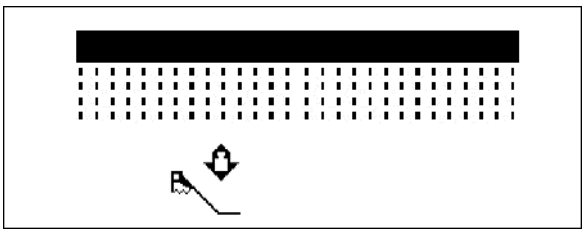


Kohotetun/pienennetyn vannas- ja äespainotuksen säätö (Cirrus, Citan)

1. Esivalitse vannas-/urapainotus.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

→ säädä kohotettu paine.

→ säädä pienennetty paine.

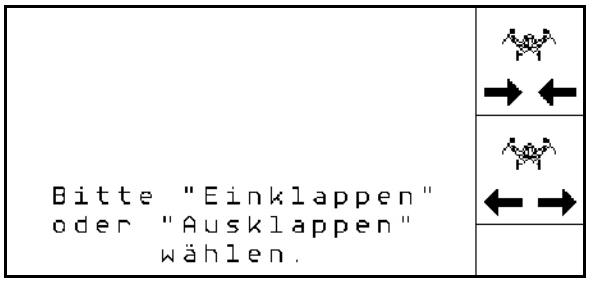


Kuva 48

5.4.10 Koneen taitto

Koneen taitto kokoon/auki

- Vaihda taiton alavalikkoon.



Kuva 49

VAROITUS

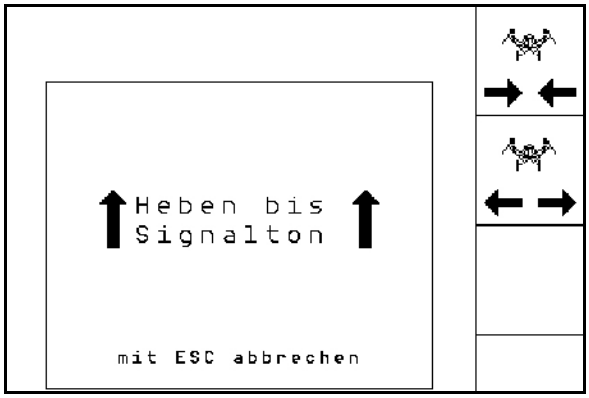
Koneen muuttamiseksi kuljetusasennosta työasentoon ja päinvastoin huomioi ehdottomasti koneen käyttöohje!

5.4.10.1 Citan 6000 taitto

Taitto auki

1. Valitse taitto auki.
2. Käytä ohjainlaitetta *keltainen*.

→ Nosta koneen puomi kuljetuslukituksesta.



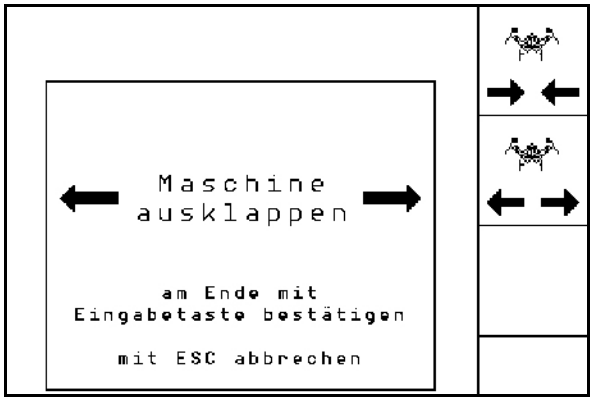
Kuva 50

3. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

→ Koneen puomit taittuvat auki.

4. Vahvista taittotoimenpide.
5. Käytä traktorin ohjainlaitetta *keltainen*.

→ Laske koneen puomi.

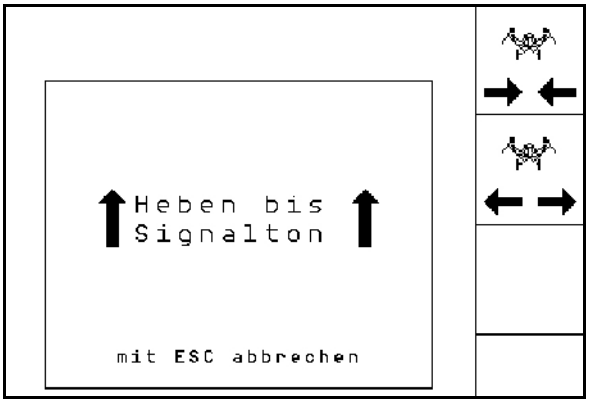


Kuva 51

Taitto kokoon

1. Valitse taitto kokoon.
2. Käytä ohjainlaitetta *keltainen* äänimerkkiin asti.

→ Nosta koneen puomia.



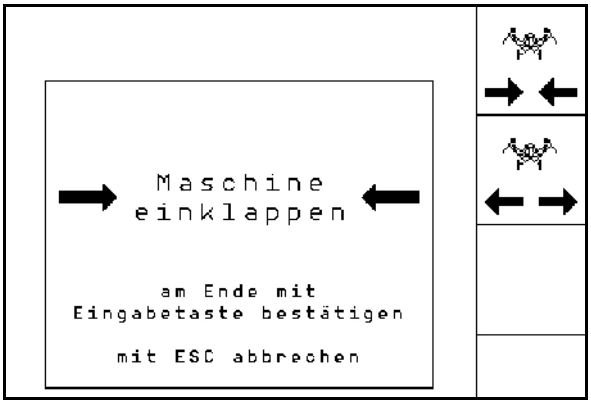
Kuva 52

3. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

→ Taita koneen puomit sisään.

4. Vahvista taittotoimenpide.
5. Käytä ohjainlaitetta *keltainen*.

→ Laske koneen puomi kuljetuslukitukseen.



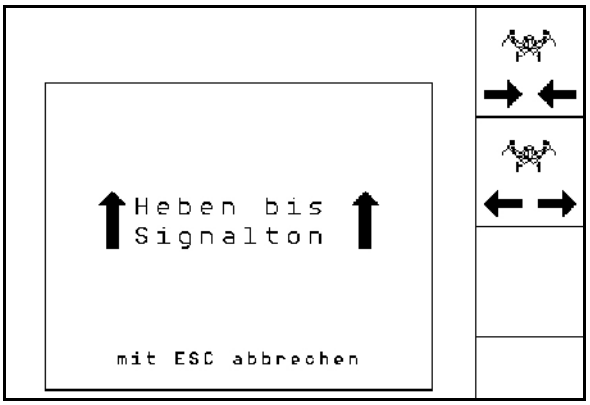
Kuva 53

5.4.10.2 Cayena 6001/Cirrus taitto

Taitto auki

1. Valitse taitto auki.
2. Käytä ohjainlaitetta *keltainen* äänimerkkiin asti.

→→Nosta kone ylös.



Kuva 54

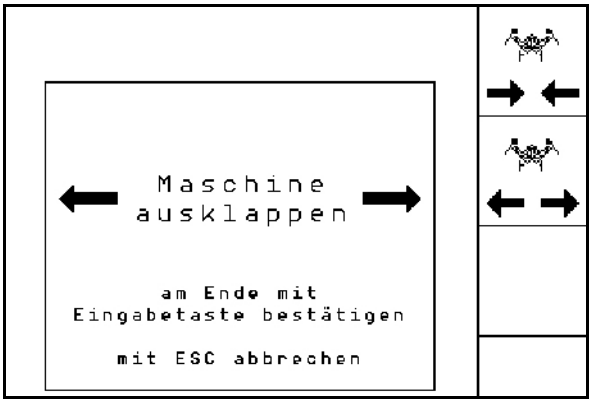
3. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

→ Puomi taittuu auki.

4. Cirrus Activ: käytä lisäksi traktorin ohjauslaitetta *sininen*.

→ KG taittuu auki.

5. Vahvista taittotoimenpide.

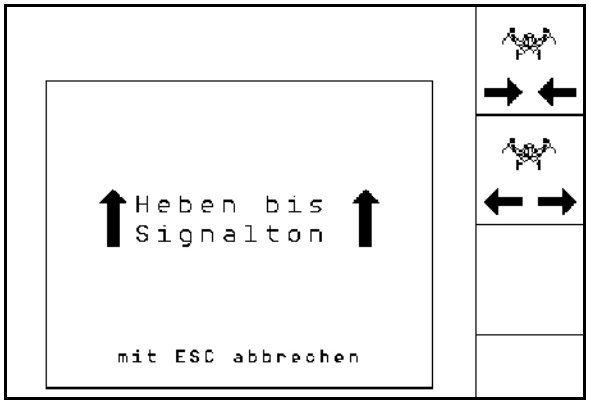


Kuva 55

Taitto kokoon

1. Valitse taitto kokoon.
2. Käytä ohjainlaitetta *keltainen* äänimerkkiin asti.

→→Nosta kone ylös.



Kuva 56

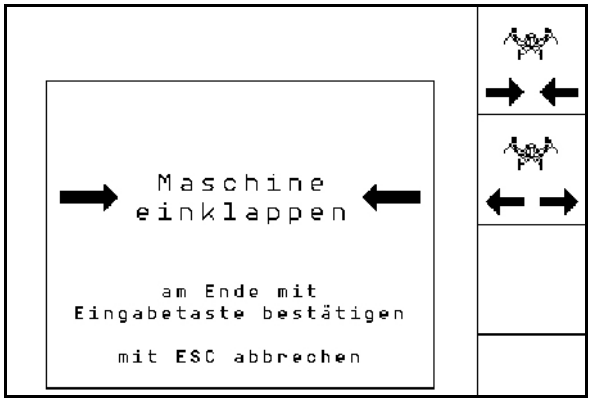
3. Käytä traktorin ohjainlaitetta *vihreä*.

→ Kone taittuu kokoon.

4. Cirrus Activ: käytä lisäksi traktorin ohjauslaitetta *sininen*.

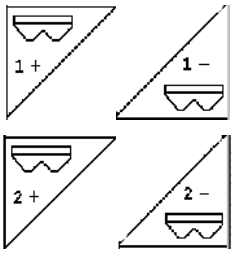
→ KG taittuu kokoon.

5. Vahvista taittotoimenpide.



Kuva 57

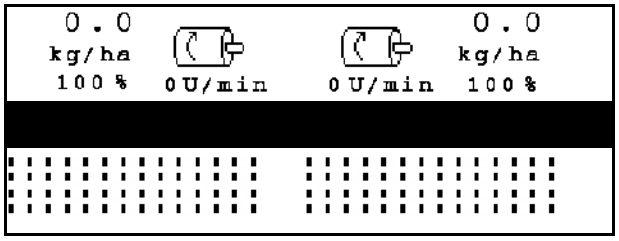
5.4.11 Määrälisäys jaetuissa säiliöissä



Nosta/laske säiliön 1 ohjemäärää yhdellä määräportaalla

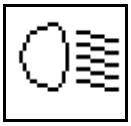
Nosta/laske säiliön 2 ohjemäärää yhdellä määräportaalla

Yhtä painikkeen painallusta kohti ohjemäärää lisätään yhden määräportaan verran (esim.: +10 %).



Kuva 58

5.4.12 Työvalaistus



Työvalaistuksen päälle-/poiskytkeminen

5.5 Toiminta käytön aikana

1.

Kytke **AMATRON 3** päälle.
2. Luo/valitse tehtävä ja tarkasta asetukset.
3.

Käynnistä tehtävä.
4.

Valitse työvalikko.
5. Laita kone työasentoon.
6. Laske haluttu uranmerkitsijä.
7. Tarkasta näytetty ajouralaskuri ensimmäistä peltoajoa varten ja korjaa tarvittaessa.
8. Aloita kylväminen.
9. Pysäytä noin 30 m jälkeen ja tarkasta kylvö.

Kylvämisen aikana **AMATRON 3** näyttää työvalikon. Siinä voit käyttää kaikkia kylvämiselle tärkeitä toimintoja.

→ Määritetyt tiedot tallennetaan käynnistettyyn tehtävään.

5.6 Käyttö jaetulla säiliöllä

Säiliöt voidaan tyhjentää kylvön aikana valinnan mukaan joko peräkkäin tai samanaikaisesti. Valitse asetus tehtävävalikosta.

Säiliöiden annosteluasento:

- Samanaikaisesti: kahden erilaisen aineen syöttöön säiliöön 1 ja säiliöön 2.

  Käytössä käyvät molemmat annostelijat.
- Peräkkäin: identtisen kylvön syöttöön säiliöön 1 ja säiliöön 2.

  Käytössä käy ainoastaan yksi annostelija. Kun säiliö 2 on tyhjä, annostelu säiliöstä 1 käynnistyy.

  Oikeaa vaihtokytkentää varten säiliöstä 2 säiliöön 1 seuraavat asetukset ovat tärkeitä:
  - o Täyttötasoanturin oikea säätö. Tämä suorittaa vaihdon.
  - o Annostelijan siirtymäajan syöttö (asetus)
  - o Viiveen syöttö tyhjän säiliön 2 ja käynnistyksen säiliö 1 välillä (asetus).

Erikoistapaus:

Jaettu säiliö, identtinen kylvö, samanaikainen annostelusäätö.

Käytössä käyvät molemmat annostelijat.

→ Ohjemäärä on jaettava annostelijoille.

Säiliöt tyhjennetään yksi toisensa jälkeen:

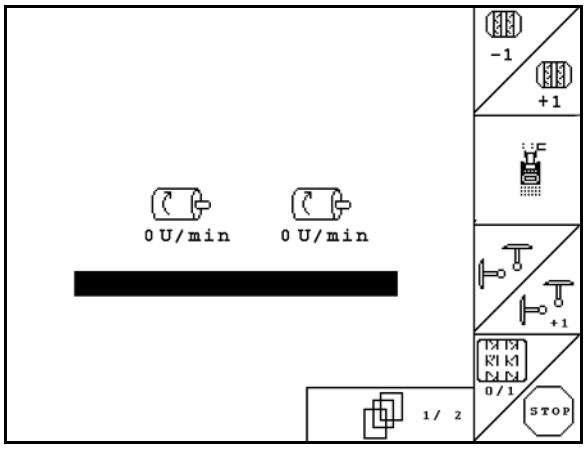
Kun ensimmäinen säiliö on tyhjä, näkyviin tulee ilmoitus:
Säiliö vaihdetaan.

→ Annostelu käynnistyy toisessa säiliössä.

5.7 Painikevaraus työvalikossa Citan 6000

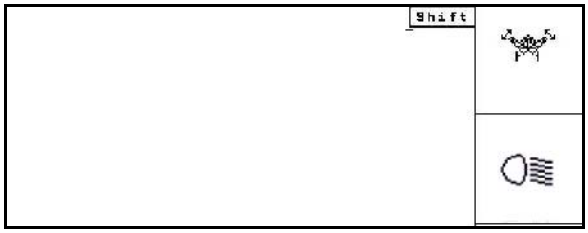
Toimintokenttien kuvaus:

Sivu 1:



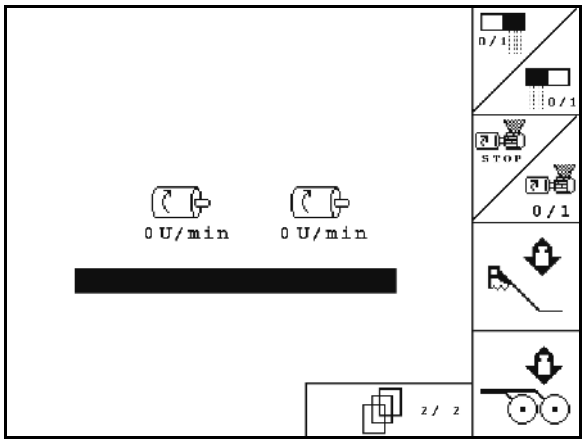
Katso luku	
5.4.1	Ajourakytkentä
5.4.3	Estekytkentä
5.4.3	Uranmerkitsijän esivalinta
5.4.1	Ajourakytkentä

Shift-näppäin painettuna:



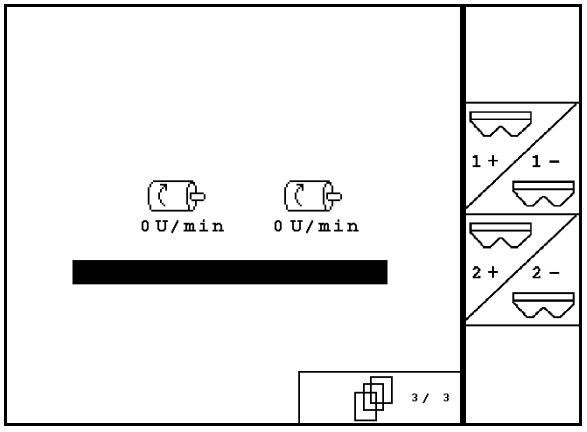
5.4.10	Koneen taitto
5.4.12	Työvalaistus

Sivu 2:



5.4.4	Toispuolinen osalohkojen kytkentä
5.4.5	Sähköinen täysannostelu
5.4.9	Vannasp. ja äespainotus
5.4.8	Vannasp.

Sivu 3:

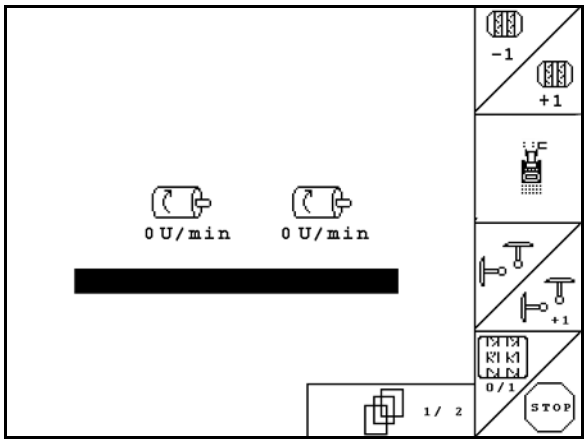


5.4.11	Määrälisäys säiliö 1
5.4.11	Määrälisäys säiliö 2

5.8 Painikevaraus työvalikossa Cayena 6001

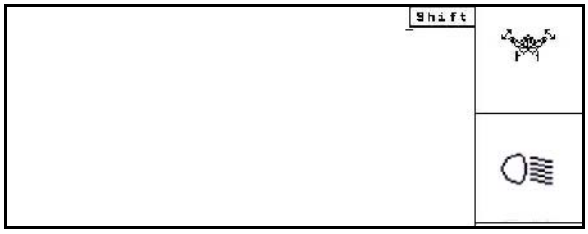
Toimintokenttien kuvaus:

Sivu 1:



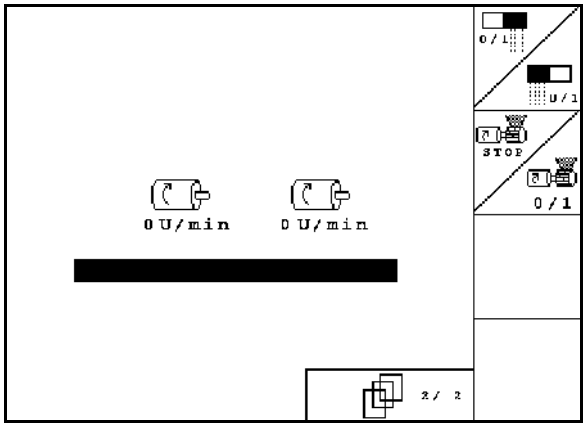
Katso luku	
5.4.1	Ajourakytkentä
5.4.3	Estekytkentä
5.4.3	Uranmerkitsijän esivalinta
5.4.1	Ajourakytkentä

Shift-näppäin painettuna:



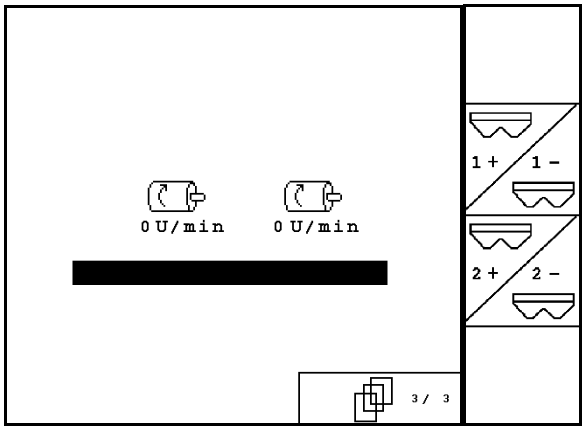
5.4.10	Koneen taitto
5.4.12	Työvalaistus

Sivu 2:



5.4.4	Toispuolinen osalohkojen kytkentä
5.4.5	Sähköinen täysannostelu

Sivu 3:

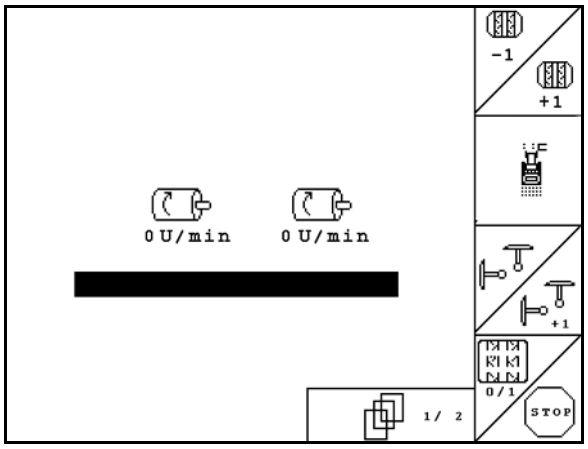


5.4.11	Määrälisäys säiliö 1
5.4.11	Määrälisäys säiliö 2

5.9 Painikevaraus työvalikossa **Cirrus / Cirrus Activ**

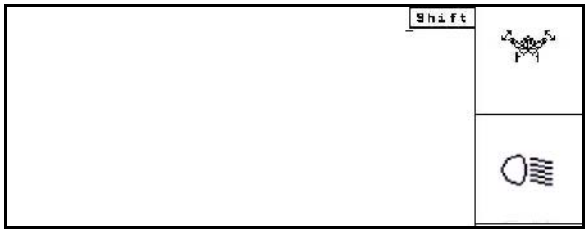
Toimintokenttien kuvaus:

Sivu 1:



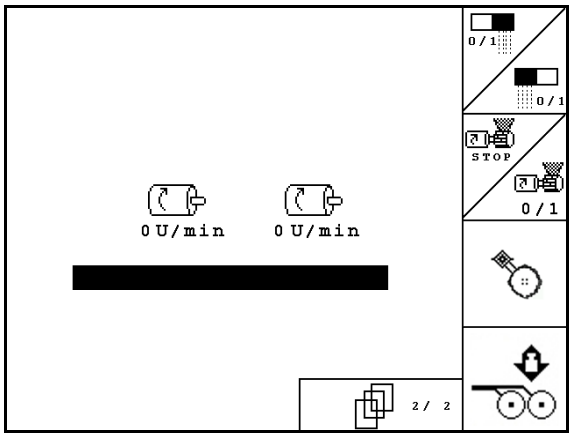
Katso luku	
5.4.1	Ajourakytkentä
5.4.3	Estekytkentä
5.4.3	Uranmerkitsijän esivalinta
5.4.1	Ajourakytkentä

Shift-näppäin painettuna:



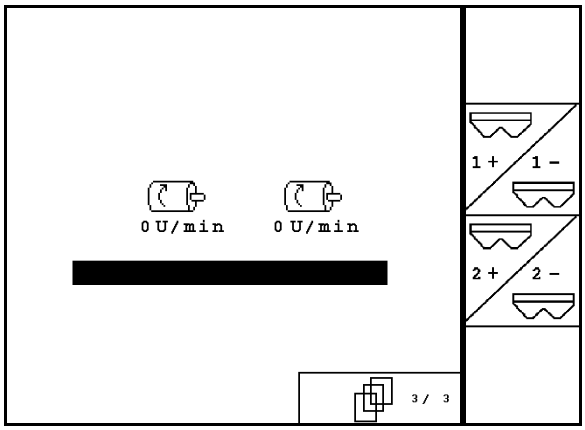
5.4.10	Koneen taitto
5.4.12	Työvalaistus

Sivu 2:



5.4.4	Toispuolinen osalohkojen kytkentä
5.4.5	Sähköinen täysannostelu
5.4.6	Lautasrivistön työsyvyys (Cirrus)
5.4.8	Vannasp.

Sivu 3:

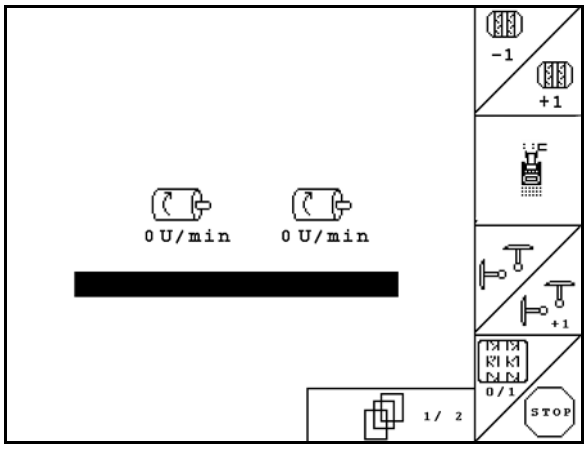


5.4.11	Määrälisäys säiliö 1
5.4.11	Määrälisäys säiliö 2

5.10 Painikevaraus AD-P

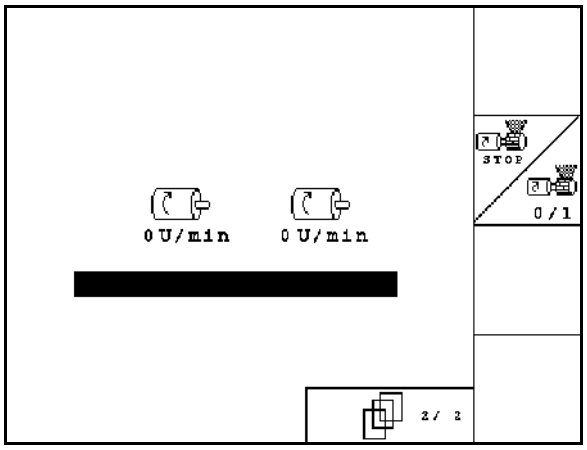
Toimintokenttien kuvaus:

Sivu 1:



	Katso luku
5.4.1	Ajourakytkentä
5.4.3	Estekytkentä
5.4.3	Uranmerkitsijän esivalinta
5.4.1	Ajourakytkentä

Sivu 2:



5.4.5	Sähköinen täysannostelu

6 TwinTerminal 3

6.1 Tuotekuvaus

TwinTerminal 3 on suoraan kiinni koneessa ja on tarkoitettu

- siementen vaivattomaan sammuttamiseen.
- vaivattomaan lopputyhjennykseen.

TwinTerminal 3 kytketään päälle AMATRON 3:n kautta.

Vaihtuva näyttö:

4 toimintonäppäintä:

Terminaalia ohjataan 4 toimintonäppäimellä.

Toimintokentät näyttävät toimintonäppäimen ajankohtaisen toiminnon.

Takaisin aloitusnäyttöön.

AMATRON 3:n virheet tai varoitukset näytetään teksti-ilmoituksena. TwinTerminal 3 näyttää silloin seuraavan ilmoituksen:

AMATRON 3:

- Kytke oheisterminaali päälle valikossa *Drillin kierto*.

→ Kiertotoiminnon suorittaminen oheisterminaalin kautta

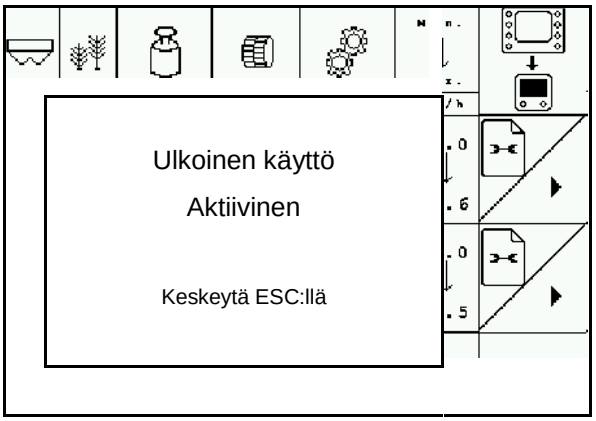
- Kytke TwinTerminal päälle valikosta *Lopputyhjennys*.

→ Lopputyhjennys TwinTerminalin kautta

- Keskeytä työt oheisterminaalissa.

→ AMATRON 3 on jälleen aktiivinen.

AMATRON 3:n näyttö, kun oheisterminaali on aktiivinen.

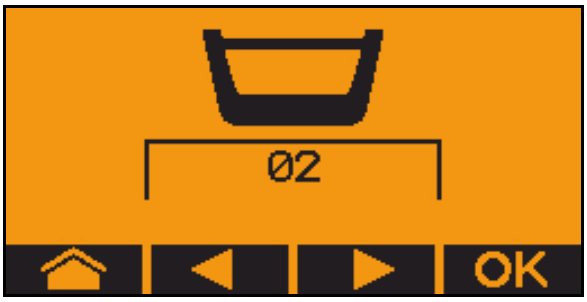


Aloitusnäyttö ohjelmistoversiolla:

6.2 Kiertokokeen suorittaminen.

Jaettu säiliö:

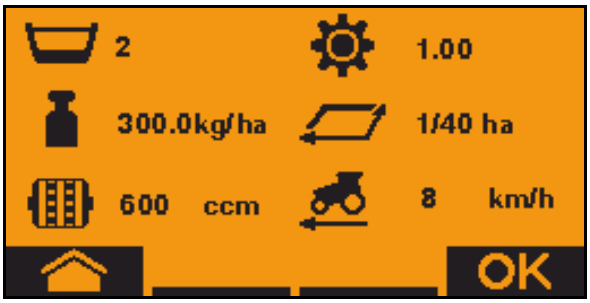
1. , Jaettu säiliö: valitse säiliö 01 tai 02 kiertoa varten.
2. OK Vahvista valinta.



Jaettu säiliö, identtinen kylvö, samanaikainen annostelusäätö.

- Ohjemäärä on jaettava annostelijoille.
- Kiertokoe on suoritettava ohjemäärän kyseiselle osuudelle jokaisen annostelijan kohdalla.

3. Tarkasta seuraavat syötöt ennen kiertoa.
   - o Säiliö 1, 2 (jaetussa säiliössä → 2 takana)
   - o Ohjemäärä
   - o Annostelutelan koko, ccm
   - o Kiertokerroin
   - o Suhteellinen alue, jolle kierto tehdään
   - o Soudatettava työnopeus

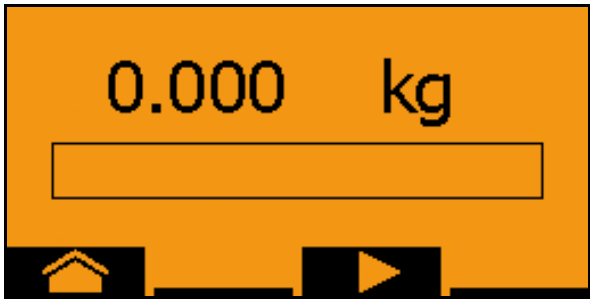


4. OK Vahvista syötöt.
5. Esiannostelu (pidä painike painettuna)
6. OK Vahvista, että esiannostelu on valmis.

→ Tyhjennä keruusäiliö taas esiannostelun jälkeen.

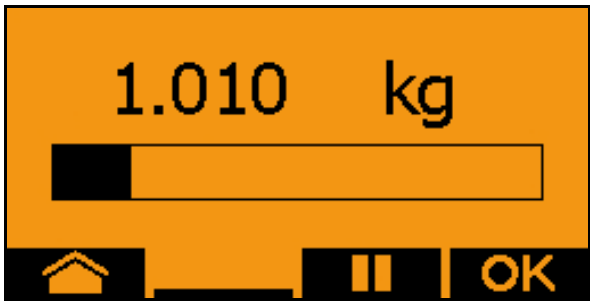
7. OK Vahvista, että annostelijan alla oleva läppä on auki ja sen alla on keruusäiliö.

8. Aloita kiertotapahtumalla (pidä painike painettuna).



Sammutustoiminto voidaan keskeyttää ja käynnistää uudelleen.

→ Kierron aikana näytetään teoreettisesti poistettu määrä.



Kun näkyviin tulee OK, voidaan kiertokoe lopettaa ennen aikojaan:

OK Lopeta kiertokoe.

Näyttö vihreä: Kun kiertotapahtuma on päättynyt, moottori pysähtyy automaattisesti.

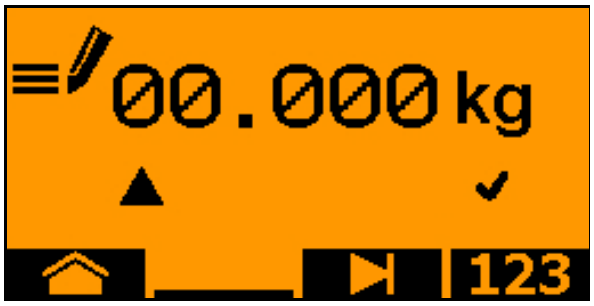
9. Vapauta painike.

10. OK Siirry kiertomäärän syöttövalikkoon.

11. Punnitse kerätty määrä.

12. Syötä kerätyn määrän arvo.

→ Kerätyn määrän syöttöä varten kilogrammoina käytössä on kaksilukuinen paikka ennen pilkkua ja kolme desimaalia pilkun jälkeen.



→ Kaikki desimaalit syötetään erikseen.

12.1 , Valitse desimaalikohta.

Valittu desimaalikohta näytetään nuolella.

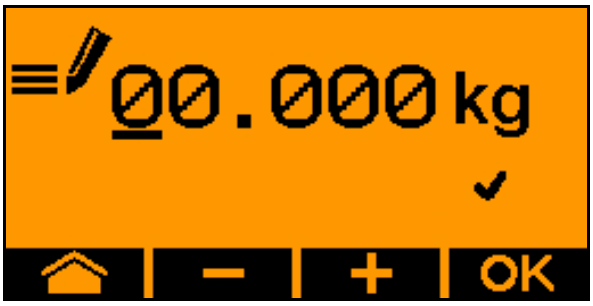
12.2 123 Siirry lukujen syötön valikkoon.

→ Alleviivaus näyttää mahdollisen luvun syötön.

12.3 +, − Syötä desimaaliarvo.

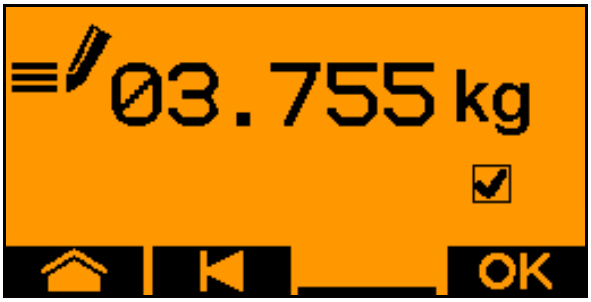
12.4 OK Vahvista desimaaliarvo.

12.5 Syötä muut desimaaliarvot.



13. Poistu syöttövalikosta (vahvista tarvittaessa useamman kerran)

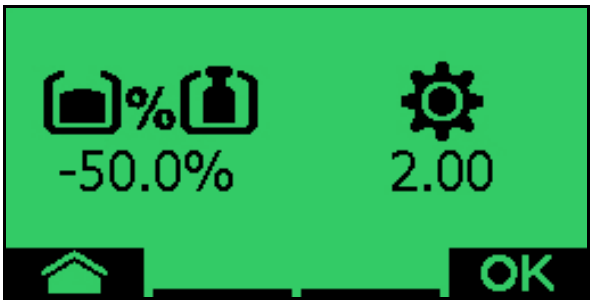
→ kunnes näet seuraavan kuvan:



14. OK Vahvista kerätyn määrän arvo.

→ Uusi kiertokerroin näytetään.

→ Kiertomäärän ja teoreettisen määrän ero näytetään prosentteina (%).

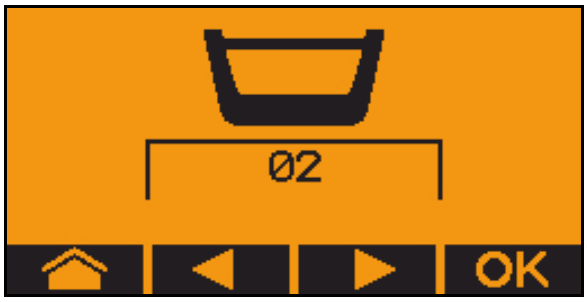


15. OK Poistu kiertovalikosta, aloitusvalikko tulee näkyviin.

→ Kiertotapahtuma on päätetty.

6.3 Lopputyhjennys

1. Pysäytä kone.
2. Sammuta puhallin.
3. Varmista traktori ja kone tahatonta paikaltaan vierimistä vastaan.
4. Avaa injektorin läppä.
5. Kiinnitä keruupussi tai amme säiliön aukon alapuolelle.



6. , Jaettu säiliö: valitse säiliö 01, 02 tai muita kiertoa varten.
7. Vahvista valinta.
8. Vahvista, että annostelijan alla oleva läppä on auki ja sen alla on keruusäiliö.

9. Tyhjennä (pidä painike painettuna)

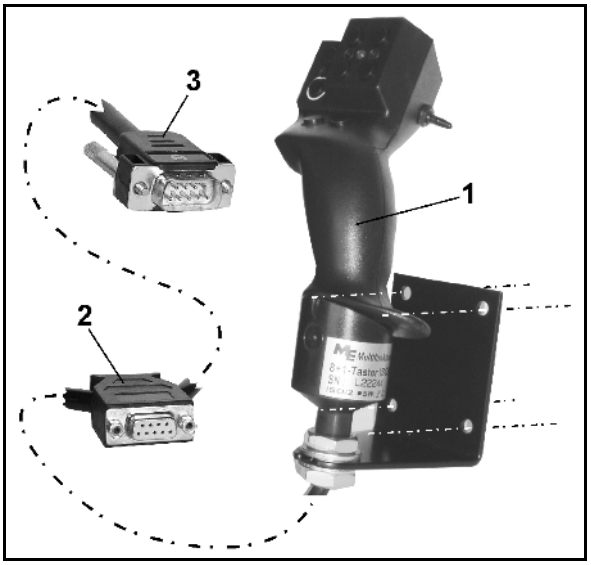
7 Ohjaussauva (lisävaruste)

7.1 Asennus

Ohjaussauva (Kuva 59/1) kiinnitetään neljällä ruuvilla ohjaamoon, niin että siihen pääsee helposti käsiksi.

Lopuksi kiinnitä perusvarustuksen pistoke ohjaussauvan 9-napaiseen Sub-D-liittimeen (Kuva 59/2).

Pistä ohjaussauvan pistoke (Kuva 59/3) AMATRON 3
keskimmäiseen Sub-D-liittimeen.



Kuva 59

7.2 Toiminto

Ohjaussauvalla on toimintoja vain **AMATRON 3** -työvalikossa. Se mahdollistaa **AMATRON 3** -käyttöpäätteen käytön laitetta katsomatta pellolla työskenneltäessä.

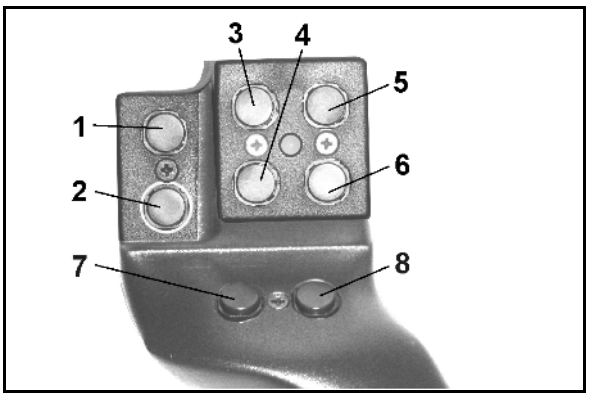
Ohjaussauvassa on käytössä (Kuva 60) kahdeksan (1–8) painiketta **AMATRON 3** -käyttöpäätteen ohjausta varten. Lisäksi katkaisimella (Kuva 61/2) voidaan muuttaa näppäimien varausta 3-portaisesti.

Katkaisija on normaalisti

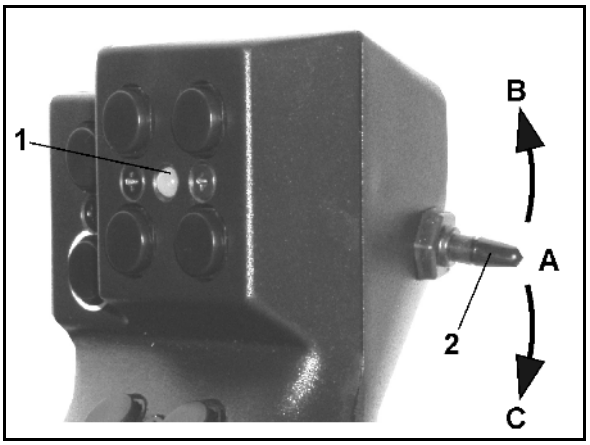
- keskiasennossa (Kuva 60/A) ja sitä voidaan käyttää
- ylös- (Kuva 60/B) tai
- alaspäin (Kuva 60/C).

Katkaisijan asento näytetään LED-valon (Kuva 60/1) avulla.

- LED-näyttö keltainen
- LED-näyttö punainen
- LED-näyttö vihreä

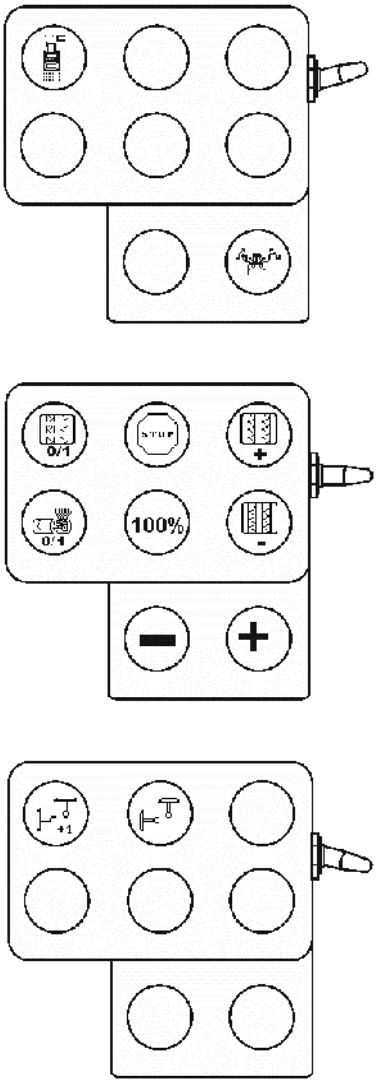
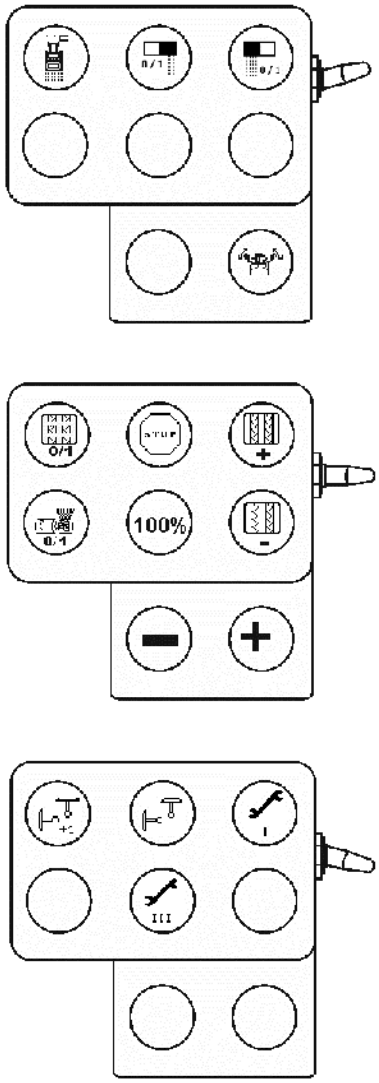


Kuva 60



Kuva 61

7.3 Ohjaussauvan varaus

Citan / Cayena	Cirrus / Cirrus Activ / AD-P
	

8 Häiriö

8.1 Hälyt.

Ei-kriittinen hälytys:

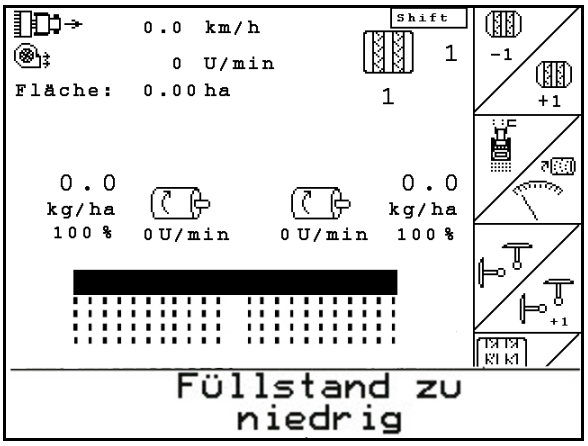
Virheilmoitus (Kuva 62) ilmestyy näytön alareunaan ja äänimerkki kuuluu kolme kertaa.

→ Korjaa virhe, jos mahdollista.

Esimerkki:

- Täyttötaso liian alhainen.

→ Apu: lisää siemeniä.



Kuva 62

Kriittinen hälytys:

Hälytysilmoitus (Kuva 63) ilmestyy näytön keskiosaan ja äänimerkki kuuluu yhden kerran.

1. Lue häiriöilmoitus näytöltä.
2. Vahvista häiriöilmoitus.

Kuva 63

8.2 Tieanturin häiriö

Tieanturin häiriötilanteessa (imp./100m) on mahdollista jatkaa työskentelyä syöttämällä simuloitu työnopeus.

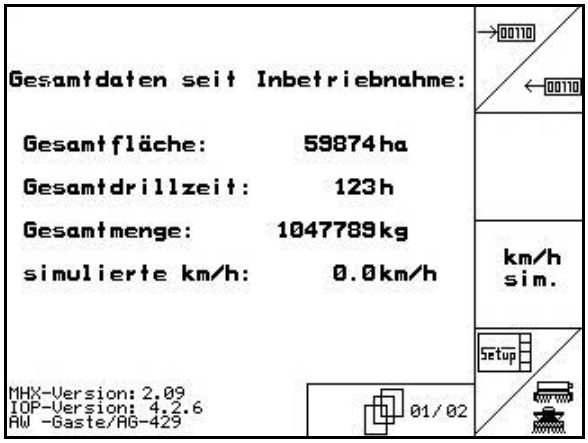
Virheellisen kylvön välttämiseksi vaurioitunut anturi on vaihdettava.

Jos uutta anturia ei ole saatavilla välittömästi, työtä voidaan jatkaa seuraavasti:

Tieanturin häiriötilanteessa koneen liikkuessa työasennossa kylvörivejä ei näytetä työvalikossa.

1. Irrota vaurioituneen anturin signaalijohto työtietokoneesta.
2. Paina päävalikon kohtaa [Setup].
3. [km/h sim.] Syötä simuloitu nopeus.

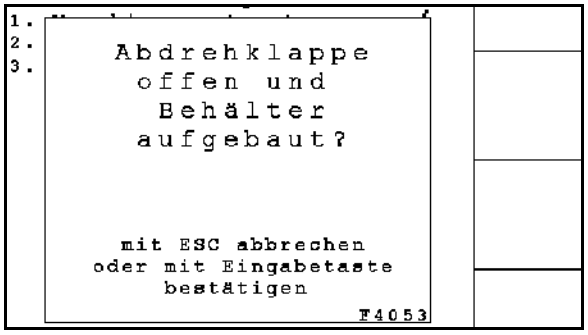
- Syötetty simuloitu nopeus on säilytettävä työn aikana.



Kuva 64

8.3 Häiriötaulukko

Ilmoitus virhekoodin näytöllä:



Kuva 65

Numero	Ilmoitus	Tyyppi	Syy	Häiriön poisto
F4001	TPK: Moottorin 1 vika	Hälytys	Toispuolisen kytkennän moottoria ei voida ohjata	Tarkasta järjestelmä lukkiutumien varalta ja poista ne. Liikuta moottoria diagnoosivalikon kautta tai vaihda moottori
F4002	TPK: Moottorin 2 vika	Hälytys	Toispuolisen kytkennän moottoria ei voida ohjata	Tarkasta järjestelmä lukkiutumien varalta ja poista ne. Liikuta moottoria diagnoosivalikon kautta tai vaihda moottori
F4003	TPK: Anturin 1 vika	Hälytys	Rikkinäinen tai väärin säädetty anturi sähköisessä toispuolisessa kytkennässä tai kaapelin katketessa	Tarkasta diagnoosivalikon anturi toispuolisen kytkennän menetelmällä ja kohdista tai vaihda tarvittaessa
F4004	TPK: Anturin 2 vika	Hälytys	Rikkinäinen tai väärin säädetty anturi sähköisessä toispuolisessa kytkennässä tai kaapelin katketessa	Tarkasta diagnoosivalikon anturi toispuolisen kytkennän menetelmällä ja kohdista tai vaihda tarvittaessa
F4005	TPK: Paineanturin 1 vika	Hälytys	Rikkinäinen paineanturi tai kaapelin katkeaminen	Tarkasta paineanturin jännite diagnoosivalikossa. Arvon tulisi olla yli 0,5 V. Tarkasta johdotus ja vaihda paineanturi tarvittaessa
F4006	TPK: Paineanturin 2 vika	Hälytys	Rikkinäinen paineanturi tai kaapelin katkeaminen	Tarkasta paineanturin jännite diagnoosivalikossa. Arvon tulisi olla yli 0,5 V. Tarkasta johdotus ja vaihda paineanturi tarvittaessa
F4007	Nopeus liian suuri	Ilmoitus	Ajonopeus liian suuri	Aja hitaammin nopeuslaskenta virheellinen (tarkasta impulssit 100 m välein)
F4008	Täyttötaso liian alhainen	Ilmoitus	Matala täyttötaso tai viallinen anturi tai kaapelin rkikko	Tarkasta täyttötaso, tarkasta anturi diagnoosivalikossa, tarkasta johdinnippu
F4009	Annostelun kierrosluku liian matala, aja nopeammin	Hälytys	Annostelija ei voi ajaa hitaammin	Nopea ajo Uusi kierto Poistomäärän sovitus
F4010	Kierrosluku liian korkea, aja hitaammin	Hälytys	Annostelija ei voi pyöriä nopeammin	Hidas ajo Uusi kierto Poistomäärän sovitus
F4011	Stopp-painike vielä aktiviinen	Ilmoitus	Stopp-painike valittu	Deaktivoi stopp-painike
F4012	Painiketta ”Annostelija stopp” painettu	Ilmoitus	Annostelijan stopp valittu	Deaktivoi annostelijan stopp
F4013	Läpät murtuneet	Ilmoitus	Läpän toiminto kesti yli 3 minuuttia	Käynnistä läppätoiminto uudelleen
F4014	Täyttötaso säiliö x liian alhainen	Ilmoitus	Matala täyttötaso tai viallinen anturi tai kaapelin rkikko	Tarkasta täyttötaso, tarkasta anturi diagnoosivalikossa, tarkasta johdinnippu
F4015	Puhaltimen minimikierros-luku alitettu. Annostelija pysähtyy!	Hälyt	Kierrosluku alle 200 r/min, viallinen anturi, kaapelirikko	Tarkasta kierrosluku, tarkastaa anturi diagnoosivalikossa, tarkasta johdinnippu
F4016	TPK Ei kommunik. työtieto-koneeseen	Hälytys	Väärä konfiguraatio, kaapelirikko perus- ja HSS-koneen välillä, viallinen HSS-kone	Tarkasta konfiguraatio, tarkasta johdinnippu, vaihda HSS-laksuri

F4017	Säiliö: minimipaine alittunut	Ilmoitus	Annettu minimipaine alitetaan	Nosta levityspuhaltimen puhaltimen kierroslukua Pienennä arvoa min. tarvittaessa kutsumaan Kutsu diagnoosivalikko esiin (esim. anturi rikki)
F4018	Säiliö: maksimipaine ylittynyt	Ilmoitus	Annettu maksimipaine ylittyy	Pienennä puhaltimen kierroslukua, nosta maksimipainetta tarvittaessa; kutsu diagnoosivalikko (esim. anturi rikki)
F4019	Pulsseja per 100 m puuttuvat	Hälytys	Pulssimäärä per 100 m koneen asetuksessa on nolla	Syötä pulsseja per 100 m tai aja sisään
F4020	Pulsseja per 100 m puuttuvat	Hälytys	Pulssimäärä per 100 m koneen asetuksessa on nolla	Syötä pulsseja per 100 m tai aja sisään
F4021	Oletusarvo poikeaa huomattavasti kalibrointiarvosta	Hälytys	Poikkeama kiertovalikon ohjemäärän ja tehtävävalikon ohjemäärän välillä	Kiertovalikon kutsu uuden kiertokertoimen määrittämiseksi tai virheilmoituksen huomioimatta jättäminen vahvistuspainiketta painamalla (huomio, väärä poistomäärä mahdollista!)
F4022	Puhaltimen ohjekierrosluvun syöttö puuttuu	Ilmoitus	Koneen asetuksessa ei ole asetettu puhaltimen ohjekierroslukua	Aseta puhaltimen ohjekierrosluku koneen asetuksissa tai käytä ajankohtaista kierroslukua
F4023	Vaihteisto-moottori ei reagoi	Hälytys	Vario-vaihteistomoottoria ei ole kytketty kiinni tai se on viallinen	Kutsu diagnoosivalikko, ohjaa moottoria ja tarkasta syöttöpulssit
F4024	Kylvöakseli ei pyöri	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta mekaaninen voimalaite tai kutsu diagnoosivalikko
F4025	Vasen takavaihdinakseli ei pyöri	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta mekaaninen voimalaite tai kutsu diagnoosivalikko
F4026	Oikea takavaihdinakseli ei pyöri	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta mekaaninen voimalaite tai kutsu diagnoosivalikko
F4027	Takavaihdin-akseli ei pyöri	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta mekaaninen voimalaite tai kutsu diagnoosivalikko
F4028	Vasen ajourakytkentä ei reagoi	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4029	Oikea ajourakytkentä ei reagoi	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4030	Ajourakytkentä ei reagoi	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4031	Vasen ajoura on kytketty	Hälytys	Mekaaninen häiriö ajouramoottorissa tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4032	Oikea ajoura on kytketty	Hälytys	Mekaaninen häiriö ajouramoottorissa tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4033	Ajoura on kytketty	Hälytys	Mekaaninen häiriö ajouramoottorissa tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4034	Vasen kelajyrsin ei pyöri	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko
F4035	Kelajyrsin Oikea ei pyöri	Hälytys	Mekaaninen häiriö tai viallinen anturi tai kaapelirikko	Tarkasta ajouran haarukan mekaniikka tai kutsu diagnoosivalikko

F4036	2. konelaskurin vika	Hälytys	Väärä konfiguraatio, kaapelirikko pää- ja hydraulilaskurin välillä, viallinen hydraulilaskuri	Tarkasta konfiguraatio, tarkasta johdinnippu, vaihda hydraulilaskuri
F4037	Kylvöakselin hälytysajan syöttö puuttuu	Hälytys	Arvoa ei säädetty asetuksissa	Säädä arvo asetuksissa
F4038	Ajouran hälytysajan syöttö puuttuu	Hälytys	Arvoa ei säädetty asetuksissa	Säädä arvo asetuksissa
F4039	Takavaihdin-akselin seisokin hälytysajan syöttö puuttuu	Hälytys	Arvoa ei säädetty asetuksissa	Säädä arvo asetuksissa
F4040	Puhaltimen hälytysrajan syöttö puuttuu	Hälytys	Arvoa ei säädetty asetuksissa	Säädä arvo asetuksissa
F4041	Puhaltimen kierroslukua ei pystytä pitämään	Ilmoitus	Puhallin toimii säädetyn toleranssiväli ulkopuolella	Muuta toleranssiväliä, tarkasta anturi, tarkasta hydrauliikka
F4042	Täysannostelija 1 ei reagoi	Hälytys	Mekaaninen vika annostelijan moottorissa tai kaapelirikko	Kutsu diagnoosivalikko, ohjaa moottoria ja tarkasta syöttöpulssit
F4043	Täysannostelija 2 ei reagoi	Hälytys	Mekaaninen vika annostelijan moottorissa tai kaapelirikko	Kutsu diagnoosivalikko, ohjaa moottoria ja tarkasta syöttöpulssit
F4044	Haluatko poistaa tämän tehtävän?	Ilmoitus	Yksi tehtävä on valittu poistettavaksi	Paina ESC-painiketta
F4045	Huomio! Muutat koneen perusasetuksia	Hälytys	Asetuspainikkeen kutsu päävalikossa	Siirry Esc-painikkeella asetuksiin, vahvistuspainikkeella takaisin päävalikkoon
F4046	HUOMIO! Annosteluläppä auki!	Hälytys	avoin annosteluläppä, viallinen anturi, kaapelirikko	Sulje annosteluläppä, vaihda anturi, tarkasta johdinnippu (vain vanhat annostelijat VA:sta)
F4047	Kierto ei mahdollista ajon aikana	Hälytys	Kone ajaa	Pysäytä kone kierron aikana
F4048	1000 jyvän paino puuttuu	Hälytys	1000 jyvän paino puuttuu	Syötä 1000 jyvän paino
F4049	Säiliö x kierretty	Ilmoitus	Jaetussa säiliössä huomautetaan kierron jälkeen toisesta säiliöstä	Kierrä tai deaktivoi toinen säiliö
F4050	Annostelujärj. ei suljettu	Hälytys	Kiertoläpän anturi olemassa ja kone on työvalikossa, kun kiertoläppä on avattu	Sulje kiertoläppä
F4051	Annostelujärj. suljettu, sammutus ei mahdollista	Hälytys	Kiertoläpän anturi olemassa ja koneen kierto tulee suorittaa suljetulla kiertoläpällä	Avaa kiertoläppä
F4052	Pysäytä kone ja puhallin	Hälytys	Työtietokoneessa on nopeus ja puhaltimen kierrosluku. Jatkamista varten kone on pysäytettävä ja puhallin sammutettava	Pysäytä kone ja puhallin
F4053	Annosteluläppä auki ja säiliö asennettu?	Hälytys	Käyttäjä on ajankohtaisesti kiertotoiminnossa	Keskeytä kiertotoiminto tai vahvista kysymys
F4054	Sulku kiinni?	Hälytys	Käyttäjä on ajankohtaisesti kiertotoiminnossa	Keskeytä kiertotoiminto tai vahvista kysymys

F4055	Työleveys puuttuu	Hälytys	Asetuksissa ei ole asetettu työleveyttä	Aseta työleveys
F4056	Tämä arvo on virheellinen	Hälytys	Tämä huomautus ei ajankohtaisesti ole käytössä	-
F4057	Ajouravälin syöttö puuttuu	Hälytys	Koneen asetuksissa ei ole asetettu AU:n jaksotusta	Aseta jaksotus
F4058	Hälytystauon syöttö puuttuu	Hälytys	Tämä huomautus ei ajankohtaisesti ole käytössä	-
F4059	KG-syvyysanturi rikki	Hälytys	Tämä huomautus ei ajankohtaisesti ole käytössä	-
F4060	Vasen osalohko ei reagoi	Hälytys	Vasen sähköinen täysannostelija ei reagoi	Annostelujärjestelmän, johdinnipun tai diagnoosivalikon tarkastus ja moottorin ohjaus
F4061	Oikea osalohko ei reagoi	Hälytys	Oikea sähköinen täysannostelija ei reagoi	Annostelujärjestelmän, johdinnipun tai diagnoosivalikon tarkastus ja moottorin ohjaus
F4062	Siirrä ura-apuri pysäköintiasentoon	Ilmoitus	Käyttäjä yrittää taittaa konetta sisään taittovalikon kautta	Käytä ohjauslaitetta, kunnes ura-apuri on pysäköintiasennossa
F4063	Asetusarvoa ei pystytä pitämään	Hälytys	Annostelujärjestelmä on suoritusrajalla	Lisää/pienennä vauhtia ja/tai muokkaa ohjemäärää. Nopeuslaskenta virheellinen (tarkasta pulssit per 100 m)
F4065	Tyhjennys ei mahdollista ajon aikana	Ilmoitus	Lopputyhjennys käynnistetty vaikka nopeutta on vielä olemassa	Pysäytä kone
F4066	Aja tarkalleen 100 m, pysäytä ja vahvista syöttö-painikkeella	Ilmoitus	Käyttäjä kalibroi pulssit per 100 m	-
F4067	Kone käännetty eteen? Kennot täytetty?	Ilmoitus	Käyttäjä on ajankohtaisesti kiertotoiminnossa	Keskeytä kiertotoiminto tai vahvista kysymys
F4068	Kiertoallas tyhjennetty?	Ilmoitus	Käyttäjä on ajankohtaisesti kiertotoiminnossa	Keskeytä kiertotoiminto tai vahvista kysymys
F4069	Kiertotoiminto käynnissä, keskeytä ESC:llä tai päätä syöttö-painikkeella.	Ilmoitus	Käyttäjä on ajankohtaisesti kiertotoiminnossa	Keskeytä kiertotoiminto tai vahvista kysymys
F4070	Haluatko todella palauttaa kaikki tiedot tehdasasetuksiin ?	Ilmoitus	Käyttäjä on valinnut työtietokoneen nollauksen	-
F4071	Virheellinen tarkistussumma	Ohje	Työtietokoneen sisäisen muistin tarkastuksessa on havaittu virhe.	Tarkasta koneen asetukset asetusvalikosta ja kytke järjestelmä pois päältä sytytyksen avulla. Jos virhe ei korjaannu tällä tavoin, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
F4072	Hälytystauko alitettu	Hälytys	Tämä huomautus ei ajankohtaisesti ole käytössä	-
F4073	Paina "Nosto"- ja "Selaa"-painikkeita	Hälytys	Amatron 3 - käyttäjä yrittää kutsua terminaalin asetuksia	-

F4078	Syöttöjännite alitettu	Ilmoitus	Työtietokone on todennut alijännitteen 12 V elektroniikkaan tai 12 V kuormitukseen	Tarkasta perusvarustuksen liitäntä akkuun, mahdollisesti kaapelirikko/puristus, tarkasta jännitteet diagnoosivalikon kautta
F4079	Ulkoinen ohjaus aktiivinen	Ohje	Ohjaus siirretty tytärterminaalille	Vaihda ohjaus jälleen traktorin terminaaliin, tai suorita ohjaus tytärterminaalissa

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Sivutoimipisteet: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach; Tytäryhtiöt Englannissa ja Ranskassa

Valmistusohjelmaamme kuuluvat lannoitteenlevittimet, kasvinsuojeluruiskut, kylvökoneet, maanmuokkauskoneet ja kiinteistönhoitokoneet